

Uradni list

Evropske unije

L 147



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

17. maj 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) št. 518/2014 z dne 5. marca 2014 o spremembi delegiranih uredb Komisije (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012, (EU) št. 874/2012, (EU) št. 665/2013, (EU) št. 811/2013 in (EU) št. 812/2013 v zvezi z označevanjem izdelkov, povezanih z energijo, na internetu ⁽¹⁾** 1
- ★ **Uredba Komisije (EU) št. 519/2014 z dne 16. maja 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 401/2006 glede metod vzorčenja za velike lote, začimbe in prehranska dopolnila, izvedbenih meril za toksina T-2 in HT-2 ter citrinin in presejalnih analitskih metod ⁽¹⁾** 29
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 520/2014 z dne 16. maja 2014 o dodatku določenih količin, ki so bile leta 2013 zadržane v skladu s členom 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96, ribolovnim kvotam za leto 2014** 44
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 521/2014 z dne 16. maja 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 68

SKLEPI

2014/285/SZVP:

- ★ **Sklep Političnega in varnostnega odbora EUTM Mali/2/2014 z dne 13. maja 2014 o sprejemu prispevkov tretjih držav za vojaško misijo Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malij-skih oboroženih sil (EUTM Mali)** 70

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

2014/286/EU:

- ★ **Delegirani sklep Komisije z dne 10. marca 2014 o določitvi meril in pogojev, ki jih morajo izpolnjevati evropske referenčne mreže in izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti evropski referenčni mreži ⁽¹⁾** 71

2014/287/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 10. marca 2014 o določitvi meril za ustanavljanje in vrednotenje evropskih referenčnih mrež in njihovih članov ter za lažjo izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju takih mrež ⁽¹⁾** 79

2014/288/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. maja 2014 glede standardnih zahtev za poročanje o nacionalnih programih izkoreninjenja, nadzora in spremljanja nekaterih živalskih bolezni in zoonoz, ki jih sofinancira Unija, in o razveljavitvi Odločbe 2008/940/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 2976)** 88

2014/289/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 15. maja 2014 o dovoljenju državam članicam za podaljšanje veljavnosti začasnih registracij, izdanih za aktivni snovi pinoksaden in meptildinokap (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 3059) ⁽¹⁾** 114

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2014/290/EU:

- ★ **Sklep Sveta z dne 14. aprila 2014 o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v okviru Pridružitvenega odbora Evropska unija-Čile v zvezi s spremembo Priloge XII k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani, ki določa sezname čilskih subjektov, ki naročajo v skladu z določbami naslova IV dela IV (Vladna naročila)** 116

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 518/2014

z dne 5. marca 2014

o spremembi delegiranih uredb Komisije (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012, (EU) št. 874/2012, (EU) št. 665/2013, (EU) št. 811/2013 in (EU) št. 812/2013 v zvezi z označevanjem izdelkov, povezanih z energijo, na internetu

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o navajanju porabe energije in drugih virov izdelkov, povezanih z energijo, s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku ⁽¹⁾, in zlasti členov 7 in 10 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2010/30/EU določa, da mora Komisija opredeliti podrobnosti v zvezi z označevanjem izdelkov, povezanih z energijo, z delegiranimi akti, ki vključujejo ukrepe za zagotovitev, da imajo morebitni končni uporabniki na razpolago podatke, ki so navedeni na nalepki in podatkovni kartici izdelka, v primeru prodaje na daljavo, vključno z nakupom po pošti, kataloško prodajo, telefonsko prodajo ali nakupom prek interneta.
- (2) Zdaj je treba pri prodaji na daljavo podatke na nalepki predstaviti v točno določenem vrstnem redu. Vendar pa same nalepke ali podatkovne kartice izdelka ni treba prikazati. Prodaja na daljavo torej vpliva na zmožnost končnih uporabnikov, da sprejmejo ozaveščene odločitve o nakupu, ker jih ne usmerja barvna lestvica nalepke in niso obveščeni, kateri razred energijskega označevanja je najboljši za zadevno skupino izdelkov, ali ne dobijo dodatnih podatkov, ki jih vsebuje podatkovna kartica.
- (3) Prodaja na daljavo prek interneta predstavlja vedno večji delež prodaje izdelkov, povezanih z energijo. Pri prodaji prek interneta je mogoče nalepko in podatkovno kartico prikazati brez dodatne upravne obremenitve. Zato bi morali trgovci pri prodaji prek interneta prikazati nalepko in podatkovno kartico.
- (4) Za prikaz nalepke in podatkovne kartice na internetu bi morali dobavitelji trgovcem za vse modele izdelka, povezane z energijo, zagotoviti elektronsko različico nalepke in podatkovne kartice, npr. z njuno dostopnostjo na spletnem mestu, od koder ju trgovci lahko prenesejo.
- (5) Za izvajanje zahtev iz te uredbe kot dela običajnih poslovnih dejavnosti bi se od dobaviteljev zagotavljanje elektronske nalepke in podatkovne kartice moralo zahtevati samo za nove modele in posodobljene obstoječe modele, kar v praksi pomeni, da se zahteva le za modele z novo identifikacijsko oznako. Za obstoječe modele bi se morale elektronske nalepke in podatkovne kartice zagotavljati na prostovoljni osnovi.

⁽¹⁾ UL L 153, 18.6.2010, str. 1.

- (6) Ker bi lahko bila za prikaz nalepke in podatkovne kartice ob izdelku potrebna večja površina zaslona, bi bilo treba dovoliti gnezdni prikaz.
- (7) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1059/2010 ⁽¹⁾, (EU) št. 1060/2010 ⁽²⁾, (EU) št. 1061/2010 ⁽³⁾, (EU) št. 1062/2010 ⁽⁴⁾, (EU) št. 626/2011 ⁽⁵⁾, (EU) št. 392/2012 ⁽⁶⁾, (EU) št. 874/2012 ⁽⁷⁾, (EU) št. 665/2013 ⁽⁸⁾, (EU) št. 811/2013 ⁽⁹⁾ ter (EU) št. 812/2013 ⁽¹⁰⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010

Uredba (EU) št. 1059/2010 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) doda se naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pomivalnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pomivalnih strojev;“;

(b) doda se naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge II da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pomivalnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pomivalnih strojev;“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se gospodinjski pomivalni stroji, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen gospodinjski pomivalni stroj, tržijo s podatki, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s Prilogo IV. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(f) in 3(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;“;

3. doda se nova Priloga VIII v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1059/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU glede zahtev za energijsko označevanje gospodinjskih pomivalnih strojev (UL L 314, 30.11.2010, str. 1).

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1060/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih hladilnih aparatov (UL L 314, 30.11.2010, str. 17).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1061/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih pralnih strojev (UL L 314, 30.11.2010, str. 47).

⁽⁴⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za energijsko označevanje televizijskih sprejemnikov (UL L 314, 30.11.2010, str. 64).

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 626/2011 z dne 4. maja 2011 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem klimatskih naprav (UL L 178, 6.7.2011, str. 1).

⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 392/2012 z dne 1. marca 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih sušilnih strojev (UL L 123, 9.5.2012, str. 1).

⁽⁷⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 874/2012 z dne 12. julija 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem električnih sijalk in svetilk z energijskimi nalepkami (UL L 258, 26.9.2012, str. 1).

⁽⁸⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 665/2013 z dne 3. maja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem sesalnikov z energijskimi nalepkami (UL L 192, 13.7.2013, str. 1).

⁽⁹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 811/2013 z dne 18. februarja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede energijskega označevanja grelnikov prostorov, kombiniranih grelnikov, kompletov grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave ter kompletov kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave (UL L 239, 6.9.2013, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 812/2013 z dne 18. februarja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah glede energijskega označevanja grelnikov vode, hranilnikov tople vode ter kompletov grelnika vode in sončne naprave (UL L 239, 6.9.2013, str. 83).

Člen 2

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 1060/2010

Uredba (EU) št. 1060/2010 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) doda se naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge II in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih hladilnih aparatov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih hladilnih aparatov.“;

(b) doda se naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge III da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih hladilnih aparatov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih hladilnih aparatov.“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se gospodinjski hladilni aparati, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, tržijo s podatki, ki jih morajo zagotoviti dobavitelji v skladu s Prilogo V. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(f) in 3(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge X;“;

3. doda se nova Priloga X v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010

Uredba (EU) št. 1061/2010 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) doda se naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pralnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pralnih strojev.“;

(b) doda se naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge II da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pralnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pralnih strojev.“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se gospodinjski pralni stroji, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, tržijo s podatki, ki jih morajo zagotoviti dobavitelji v skladu s Prilogo IV. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(f) in 3(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;“;

3. doda se nova Priloga VIII v skladu s Prilogo III k tej uredbi.

Člen 4

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 1062/2010

Uredba (EU) št. 1062/2010 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge V in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele televizijskih sprejemnikov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele televizijskih sprejemnikov;“;

(b) v odstavku 1 se doda naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge III da na voljo trgovcem za vse modele televizijskih sprejemnikov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele televizijskih sprejemnikov;“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se televizijski sprejemniki, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke na tak način, da se od končnega uporabnika ne more pričakovati, da bo videl razstavljen televizijski sprejemnik, tržijo z informacijami, ki jih priskrbijo dobavitelji v skladu s Prilogo VI. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(1)(f) in 3(1)(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge IX;“;

3. doda se nova Priloga IX v skladu s Prilogo IV k tej uredbi.

Člen 5

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011

Uredba (EU) št. 626/2011 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda točka (h):

„(h) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge III in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele klimatskih naprav, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela, pri čemer se upoštevajo razredi energijske učinkovitosti iz Priloge II. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele klimatskih naprav;“;

(b) v odstavku 1 se doda naslednja točka (i):

„(i) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele klimatskih naprav, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele klimatskih naprav;“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se klimatske naprave, ponujene v prodajo, najem ali nakup na obroke, pri katerih se od končnega uporabnika ne more pričakovati, da bo videl razstavljen izdelek, tržijo z informacijami, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s prilogama IV in VI. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(1)(h) in 3(1)(i), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge IX;“;

3. doda se nova Priloga IX v skladu s Prilogo V k tej uredbi.

Člen 6

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 392/2012

Uredba (EU) št. 392/2012 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) doda se naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih sušilnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih sušilnih strojev;“;

(b) doda se naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge II da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih sušilnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih sušilnih strojev;“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se gospodinjski sušilni stroji, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, kot je določeno v členu 7 Direktive 2010/30/EU, tržijo s podatki, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s Prilogo IV k tej uredbi. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(f) in 3(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;“;

3. doda se nova Priloga VIII v skladu s Prilogo VI k tej uredbi.

Člen 7

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 874/2012

Uredba (EU) št. 874/2012 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 1 Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele sijalk, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele sijalk;“;

(b) v odstavku 2 se doda naslednja točka (e):

„(e) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 2 Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele svetilk, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele svetilk;“;

2. člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) se, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni lastnik videl razstavljen izdelek, vsak model, ponujen v prodajo, najem ali najemni nakup, trži s podatki, ki jih morajo zagotoviti dobavitelji v skladu s Prilogo IV. Če je ponudba dana prek interneta in je bila elektronska nalepka dana na voljo v skladu s členom 3(1)(f), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;“;

(b) v odstavku 2 se doda naslednja točka (d):

„(d) je vsak model, ponujen v prodajo, najem ali najemni nakup prek interneta in katerega elektronska nalepka je dana na voljo v skladu s členom 3(2)(e), opremljen z nalepko v skladu s Prilogo VIII.“;

3. doda se nova Priloga VIII v skladu s Prilogo VII k tej uredbi.

Člen 8

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 665/2013

Uredba (EU) št. 665/2013 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednja točka (f):

„(f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge II in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele sesalnikov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele sesalnikov;“;

(b) v odstavku 1 se doda naslednja točka (g):

„(g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge III da na voljo trgovcem za vse modele sesalnikov, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele sesalnikov.“;

2. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se sesalniki, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, kot je določeno v členu 7 Direktive 2010/30/EU, tržijo s podatki, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s Prilogo V k tej uredbi. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(1)(f) in 3(1)(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;“;

3. doda se nova Priloga VIII v skladu s Prilogo VIII k tej uredbi.

Člen 9

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 811/2013

Uredba (EU) št. 811/2013 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 1.1 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele grelnikov prostorov, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov iz točke 1 Priloge II;“;

(b) v odstavku 1 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 1 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele grelnikov prostora, pri čemer se elektronska podatkovna kartica za modele toplotnih črpalk za ogrevanje prostorov da na voljo trgovcem vsaj za generator toplote.“;

(c) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Od 26. septembra 2019 se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 1.2 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele grelnikov prostora, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov iz točke 1 Priloge II.“;

(d) v odstavku 2 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 2.1 Priloge III in je v formatu iz te točke, da na voljo trgovcem za vse modele kombiniranih grelnikov, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov in razredom energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točk 1 in 2 Priloge II;“;

(e) v odstavku 2 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 2 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele kombiniranih grelnikov, pri čemer se elektronska podatkovna kartica za modele kombiniranih grelnikov s toplotno črpalko da na voljo trgovcem vsaj za generator toplote.“;

(f) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Od 26. septembra 2019 se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 2.2 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele kombiniranih grelnikov, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov in razredom energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točk 1 in 2 Priloge II.“;

(g) v odstavku 3 se doda naslednja točka (c):

„(c) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 3 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele naprav za uravnavanje temperature.“;

(h) v odstavku 4 se doda naslednja točka (c):

„(c) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 4 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele sončnih naprav.“;

(i) v odstavku 5 se doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 3 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele kompletov grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov iz točke 1 Priloge II.“;

(j) v odstavku 5 se doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 5 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele kompletov grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave.“;

(k) v odstavku 6 se doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 4 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele kompletov kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, ki ustrezajo razredom sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov in razredom energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točk 1 in 2 Priloge II.“;

(l) v odstavku 6 se doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 6 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele kompleta kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave.“;

2. člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se grelniki prostora, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen grelnik prostora, tržijo z informacijami, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s točko 1 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge IX.“;

(b) v odstavku 2 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se kombinirani grelniki, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen kombinirani grelnik, tržijo z informacijami, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s točko 2 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge IX.“;

(c) v odstavku 3 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se kompleti grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, ki so ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen komplet grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, tržijo z informacijami, zagotovljenimi v skladu s točko 3 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge IX;“;

(d) v odstavku 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se kompleti kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, ki so ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen komplet kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave, tržijo z informacijami, zagotovljenimi v skladu s točko 4 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge IX;“;

3. Priloga VI se spremeni v skladu s Prilogo IX k tej uredbi;

4. doda se nova Priloga IX v skladu s Prilogo IX k tej uredbi.

Člen 10

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 812/2013

Uredba (EU) št. 812/2013 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 1.1 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele grelnikov vode, ki ustrezajo razredom energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točke 1 Priloge II;“;

(b) v odstavku 1 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 1 Priloge IV da na voljo trgovcem za vsak model grelnika vode, pri čemer se elektronska podatkovna kartica za grelnike vode s toplotno črpalko da na voljo trgovcem vsaj za generator toplote.“;

(c) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Od 26. septembra 2017 se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 1.2 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele grelnikov vode, ki ustrezajo razredom energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točke 1 Priloge II.“;

(d) v odstavku 2 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 2.1 Priloge III in je v formatu iz te točke, da na voljo trgovcem za vse modele hranilnikov tople vode v skladu z razredi energijske učinkovitosti iz točke 2 Priloge II;“;

(e) v odstavku 2 se v prvem pododstavku doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 2 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele hranilnikov tople vode.“;

(f) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Od 26. septembra 2017 se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 2.2 Priloge III in je v formatu iz navedene točke, da na voljo trgovcem za vse modele hranilnikov tople vode v skladu z razredi energijske učinkovitosti iz točke 2 Priloge II.“;

(g) v odstavku 3 se doda naslednja točka (c):

„(c) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 3 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele sončnih naprav.“;

(h) v odstavku 4 se doda naslednja točka (f):

„(f) da se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz točke 3 Priloge III in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele kompletov grelnika vode in sončne naprave v skladu z razredi energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode iz točke 1 Priloge II;“;

(i) v odstavku 4 se doda naslednja točka (g):

„(g) da se elektronska podatkovna kartica iz točke 4 Priloge IV da na voljo trgovcem za vse modele kompletov grelnika vode in sončne naprave.“;

2. člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se grelniki vode, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen grelnik vode, tržijo z informacijami, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s točko 1 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge X;“;

(b) v odstavku 2 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se hranilniki tople vode, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen hranilnik tople vode, tržijo z informacijami, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s točko 2 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge X;“;

(c) v odstavku 3 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) se kompleti grelnika vode in sončne naprave, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen komplet grelnika vode in sončne naprave, tržijo z informacijami, zagotovljenimi v skladu s točko 3 Priloge VI, razen pri ponudbi prek interneta, pri kateri se uporabljajo določbe iz Priloge X;“;

3. Priloga VI se spremeni v skladu s Prilogo X k tej uredbi;

4. doda se nova Priloga X v skladu s Prilogo X k tej uredbi.

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. marca 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 1059/2010

Doda se naslednja Priloga VIII:

„PRILOGA VIII

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 2 Priloge I. Prikazana je lahko z gnezdanim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za naprave za povečanje z dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(g) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdanim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA II

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 1060/2010

Doda se naslednja Priloga X:

„PRILOGA X

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 3 Priloge II. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezni standardni podatki o izdelku, ki jih v skladu s členom 3(g) zagotovijo dobavitelji, se prikažejo na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis 'podatkovna kartica izdelka'. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatki prikažejo ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA III

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 1061/2010

Doda se naslednja Priloga VIII:

„PRILOGA VIII

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 2 Priloge I. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(g) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdanim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA IV

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 1062/2010

Doda se naslednja Priloga IX:

„PRILOGA IX

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(1)(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka v skladu s časovnim razporedom iz člena 3(3). Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 5 Priloge V. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Standardni podatki o izdelku, ki jih v skladu s členom 3(1)(g) zagotovijo dobavitelji, se prikažejo na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatki prikažejo ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA V

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 626/2011

Doda se naslednja Priloga IX:

„PRILOGA IX

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(1)(h), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka v skladu s časovnim razporedom iz člena 3(4) do 3(6). Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz Priloge III. Prikazana je lahko z gnezdanim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(1)(i) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis 'podatkovna kartica izdelka'. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“
-

PRILOGA VI

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 392/2012

Doda se naslednja Priloga VIII:

„PRILOGA VIII

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
 - (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
 - (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
 - (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.
2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 4 Priloge I. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavo slike na zaslonu na dotik.
- (3) Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:
 - (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
 - (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
 - (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:
 - (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
 - (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
 - (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
 - (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
 - (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
 - (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
 - (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(g) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA VII

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 874/2012

Doda se naslednja Priloga VIII:

„PRILOGA VIII

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 4 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
 - (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
 - (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
 - (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.
2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(1)(f) ali 3(2)(e), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz Priloge I. Prikazana je lahko z gnezdanim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.
3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:
 - (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
 - (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
 - (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:
 - (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
 - (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
 - (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
 - (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
 - (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;
 - (f) nalepka se skriva z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
 - (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.“

PRILOGA VIII

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 665/2013

Doda se Priloga VII:

„PRILOGA VII

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(1)(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka v skladu s časovnim razporedom iz člena 3(2). Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 3 Priloge II. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru ugnezenega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje za dotikom;
- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.

5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(1)(g) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen ugnезdeni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA IX

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 811/2013

- (a) V Prilogi VI se naslov nadomesti z naslednjim:

„Podatki, ki jih je treba zagotoviti, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, razen na internetu“.

- (b) Doda se naslednja Priloga IX:

„PRILOGA IX

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3 ali ki je v primeru kompleta ustrezno izpolnjena na podlagi nalepke in podatkovnih kartic, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s členom 3, se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta v skladu s časovnim razporedom iz člena 3. Če sta prikazana izdelek in komplet, vendar je cena navedena le za komplet, se prikaže le nalepka kompleta. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz Priloge III. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavo slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;

- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
 - (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.
5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3 zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis 'podatkovna kartica izdelka'. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

PRILOGA X

Spremembe prilog k Delegirani uredbi (EU) št. 812/2013

- (a) V Prilogi VI se naslov nadomesti z naslednjim:

„Podatki, ki jih je treba zagotoviti, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen izdelek, razen na internetu“.

- (b) Doda se naslednja Priloga X:

„PRILOGA X

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚prikazovalni mehanizem‘ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
- (b) ‚gnezdni prikaz‘ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
- (c) ‚zaslon na dotik‘ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
- (d) ‚nadomestno besedilo‘ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.

2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3 ali ki je v primeru kompleta ustrezno izpolnjena na podlagi nalepke in podatkovnih kartic, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s členom 3, se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta v skladu s časovnim razporedom iz člena 3. Če sta prikazana izdelek in komplet, vendar je cena navedena le za komplet, se prikaže le nalepka za komplet. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz Priloge III. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.

3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:

- (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta na nalepki;
- (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
- (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:

- (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta;
- (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
- (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
- (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
- (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za povečanje z dotikom;

- (f) nalepka se skrije z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;
 - (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka ali kompleta v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.
5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3 zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka ali kompleta. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis 'podatkovna kartica izdelka'. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.“.
-

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 519/2014**z dne 16. maja 2014****o spremembi Uredbe (ES) št. 401/2006 glede metod vzorčenja za velike lote, začimbe in prehranska dopolnila, izvedbenih meril za toksina T-2 in HT-2 ter citrinin in presejalnih analitskih metod****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 ⁽²⁾ določa mejne vrednosti nekaterih mikotoksinov v nekaterih živilih.
- (2) Vzorčenje je odločilno za natančnost določanja vsebnosti mikotoksinov, ki so heterogeno porazdeljeni v lotu. Zato je treba določiti merila, ki jih morajo izpolnjevati metode vzorčenja.
- (3) Uredba Komisije (ES) št. 401/2006 ⁽³⁾ določa merila vzorčenja za nadzor ravni mikotoksinov.
- (4) Spremeniti je treba pravila glede vzorčenja za začimbe, da se upoštevajo razlike v velikosti kosov, ki povzročajo heterogeno porazdelitev onesnaženosti začimb z mikotoksini. Nadalje je primerno uvesti pravila vzorčenja velikih lotov, da se zagotovi pristop enotnega izvrševanja po vsej Uniji. Hkrati je primerno tudi, da se pojasni, katero metodo vzorčenja je treba uporabljati za vzorčenje jabolčnega soka.
- (5) Izvedbena merila za toksina T-2 in HT-2 je treba posodobiti, da se upošteva znanstveni in tehnološki napredek. Uvesti je treba izvedbena merila za citrinin, ker so bile določene mejne vrednosti citrinina v prehranskih dopolnilih na podlagi riža, fermentiranega z rdečimi kvasovkami *Monascus purpureus*.
- (6) Za analizo mikotoksinov se vedno več uporabljajo presejalne metodologije. Primerno je določiti merila, ki jih morajo izpolnjevati presejalne metode, ki se uporabljajo za regulativne namene.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 401/2006 se spremeni:

1. Priloga I se spremeni:

(a) v delu B se opomba 1 nadomesti z naslednjim:

„(1) Vzorčenje takšnih lotov se izvede v skladu s pravili, določenimi v delu L. Napotki za vzorčenje velikih lotov se zagotovijo v navodilih, ki so na voljo na: <http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/guidance-sampling-final.pdf>.

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih (UL L 364, 20.12.2006, str. 5).⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 401/2006 z dne 23. februarja 2006 o določitvi metod vzorčenja in analiz za uradni nadzor vsebnosti mikotoksinov v živilih (UL L 70, 9.3.2006, str. 12).

Uporaba pravil vzorčenja v skladu z EN ISO 24333:2009 ali Pravil vzorčenja GAFTA 124, ki jih uporabljajo nosilci živilske dejavnosti za zagotovitev skladnosti z zakonskimi določbami, je enakovredna pravilom vzorčenja, določenim v delu L.

Za vzorčenje lotov za ugotavljanje toksinov iz rodu *Fusarium* je uporaba pravil vzorčenja v skladu z EN ISO 24333:2009 ali Pravil vzorčenja GAFTA 124, ki jih uporabljajo nosilci živilske dejavnosti za zagotovitev skladnosti z zakonskimi določbami, enakovredna pravilom vzorčenja, določenim v delu B;“;

- (b) v delu B.2 se preglednica 1 nadomesti z naslednjo preglednico:

„Preglednica 1

Razdelitev lotov na sublote, odvisno od proizvoda in mase lota

Blago	Masa lota (tone)	Masa ali število sublotov	Število primarnih vzorcev	Masa sestavljenega vzorca (kg)
Žita in žitni proizvodi	> 300 in < 1 500	3 sublote	100	10
	≥ 50 in ≤ 300	100 ton	100	10
	< 50	—	3–100 (*)	1–10

(*) Odvisno od mase lota – glej preglednico 2.“;

- (c) v delu B.3 se na koncu prve alinee doda naslednji stavek:

„Za lote > 500 ton je število primernih vzorcev navedeno v delu L.2 v Prilogi I.“;

- (d) v delu D.2 se za prvim stavkom doda naslednji stavek:

„Ta metoda vzorčenja se uporablja tudi za uradni nadzor mejnih vrednosti, določenih za ohratoksin A, aflatoksin B1 in skupne aflatoksine v začimbah z relativno velikimi kosi (velikost, primerljiva z arašidi ali večjimi kosi, npr. muškatnimi oreščki).“;

- (e) v delu E se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Ta metoda vzorčenja se uporablja za uradni nadzor mejnih vrednosti, določenih za ohratoksin A, aflatoksin B1 in skupne aflatoksine v začimbah, razen v začimbah z relativno velikimi kosi (heterogena porazdelitev onesnaženosti z mikotoksini).“;

- (f) v delu I se naslov in prvi stavek nadomestita z naslednjim:

„I. METODA VZORČENJA ZA TRDNE PROIZVODE IZ JABOLK

Ta metoda vzorčenja se uporablja za uradni nadzor mejnih vrednosti, določenih za patulin v trdnih proizvodih iz jabolk, vključno s trdnimi proizvodi iz jabolk za dojenčke in male otroke.“;

- (g) v drugem odstavku dela I.1 se črtajo naslednji stavki:

„V primeru tekočih proizvodov se lot čim bolj temeljito ročno ali mehansko premeša neposredno pred vzorčenjem. V tem primeru se lahko sklepa na homogeno porazdelitev patulina v danem lotu. Zato zadošča, da se iz lota odvzamejo trije primarni vzorci za sestavo sestavljenega vzorca.“;

- (h) dodata se nova dela L in M, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi.

2. V Prilogi II se točke 4.2 „Splošne zahteve“, 4.3 „Posebne zahteve“ in 4.4 „Ocena merilne negotovosti, izračun izkoristka in poročanje rezultatov“ nadomestijo z besedilom, navedenim v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. maja 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

„L. METODA VZORČENJA ZA ZELO VELIKE LOTE ALI LOTE, KI SE SKLADIŠČIJO ALI PREVAŽAJO TAKO, DA NI MOGOČE VZORČENJE PO CELOTNEM LOTU.

L.1 **Splošna načela**

Če način prevoza ali skladiščenja lota ne omogoča odvzema primarnih vzorcev po celotnem lotu, se vzorčenje takih lotov po možnosti opravi ob pretoku lota (dinamično vzorčenje).

V primeru velikih skladišč, namenjenih skladiščenju hrane, je treba nosilce dejavnosti spodbujati, da v skladišče vgradijo opremo, ki omogoča (avtomatsko) vzorčenje celotnega skladiščenega lota.

Če se uporabljajo postopki vzorčenja, določeni v tem delu L, je treba nosilca živilske dejavnosti ali njegovega predstavnika obvestiti o postopku vzorčenja. Če nosilec živilske dejavnosti ali njegov predstavnik izrazi dvom o postopku vzorčenja, pristojnemu organu omogoči, da na njegove stroške vzorči celoten lot.

Vzorčenje dela lota je dovoljeno pod pogojem, da količina vzorčenega dela predstavlja vsaj 10 % vzorčenega lota. Če se po vzorčenju dela lota živil istega razreda ali opisa ugotovi, da ne izpolnjuje zahtev Unije, se predpostavi, da je prizadet celoten lot, razen če se v nadaljnji podrobni oceni ne pridobi nobenih dokazov, da je preostanek lota nezadovoljiv.

Za vzorčenje zelo velikih lotov, ki se skladiščijo ali prevažajo tako, da ni mogoče vzorčenje po celotni seriji, se uporabljajo ustrezne določbe iz drugih delov te Priloge, na primer glede mase primarnega vzorca.

L.2 **Število primarnih vzorcev, ki jih je treba odvzeti v primeru zelo velikih lotov**

V primeru velikih vzorčenih deležev (vzorčeni deleži > 500 ton) je treba odvzeti 100 primarnih vzorcev + $\sqrt{\text{ton}}$. V primeru, da lot tehta manj kot 1 500 ton in se lahko razdeli na sublote v skladu s preglednico 1 iz dela B ter pod pogojem, da se sublote lahko fizično loči, pa je treba odvzeti število primarnih vzorcev, določeno v delu B.

L.3 **Veliki loti, ki se prevažajo z ladjo**

L.3.1 *Dinamično vzorčenje velikih lotov, ki se prevažajo z ladjo*

Vzorčenje velikih lotov na ladjah se po možnosti izvaja med samim pretokom proizvoda (dinamično vzorčenje).

Vzorčenje se izvaja po posameznih ladijskih skladiščih (fizično ločenih enotah). Ladijska skladišča se sicer praznijo drugo za drugo tako, da po prenosu v skladiščne prostore prvotne fizične ločitve ni več. Vzorčenje se zato lahko izvede na podlagi začetne fizične ločitve ali na podlagi ločitve po prenosu v skladiščne prostore.

Raztovarjanje ladje lahko traja več dni. Običajno je treba vzorčenje izvesti v rednih presledkih med celotnim trajanjem raztovarjanja. Vendar ni vedno mogoče ali primerno, da je uradni inšpektor prisoten pri vzorčenju med celotnim trajanjem raztovarjanja. Zato je dopustno, da se vzorčenje opravi za del (vzorčeni delež) lota. Število primarnih vzorcev se določi ob upoštevanju velikosti vzorčenega deleža.

Inšpektor mora biti prisoten tudi, če se avtomatsko odvzame uradni vzorec. Pri avtomatskem vzorčenju s prednastavljenimi parametri, ki jih ni mogoče spremeniti med vzorčenjem, in če se primarni vzorci zbirajo v zapečateni zbiralni posodi, da se preprečijo morebitne goljufije, mora biti inšpektor prisoten le na začetku vzorčenja, vsakokrat, ko je treba zamenjati posodo za zbiranje vzorcev, in na koncu vzorčenja.

L.3.2 *Statično vzorčenje lotov, ki se prevažajo z ladjo*

Če se izvaja statično vzorčenje, je treba uporabiti enak postopek, kot je določen za skladiščne prostore (silose), ki so dostopni od zgoraj (glej točko L.5.1).

Vzorčenje je treba izvajati na dostopnem delu (od zgoraj) lota/ladijskega skladišča. Število primarnih vzorcev se določi ob upoštevanju velikosti vzorčenega deleža.

L.4 Vzorčenje velikih lotov, ki se skladiščijo v skladiščih

Vzorčenje je treba izvajati na dostopnem delu lota. Število primarnih vzorcev se določi ob upoštevanju velikosti vzorčenega deleža.

L.5 Vzorčenje skladiščnih prostorov (silosov)**L.5.1 Vzorčenje silosov, (zlahka) dostopnih od zgoraj**

Vzorčenje je treba izvajati na dostopnem delu lota. Število primarnih vzorcev se določi ob upoštevanju velikosti vzorčenega deleža.

L.5.2 Vzorčenje silosov, ki niso dostopni od zgoraj (zaprti silosi)**L.5.2.1 Silosi, ki niso dostopni od zgoraj (zaprti silosi), posameznih velikosti > 100 ton**

Živil, ki se skladiščijo v takih silosih, ni mogoče statično vzorčiti. Če je treba živila v silosu vzorčiti in pošiljke ni mogoče premakniti, se je treba zato z nosilcem dejavnosti dogovoriti, da inšpektorja obvesti, kdaj se bo silos delno ali v celoti raztovoril, da se omogoči vzorčenje med pretokom živil.

L.5.2.2 Silosi, ki niso dostopni od zgoraj (zaprti silosi), posameznih velikosti < 100 ton

V nasprotju z določbo v točki L.1 (vsaj 10-odstotni vzorčeni del) postopek vzorčenja vključuje prenos količine od 50 do 100 kg v zbiralno posodo in odvzem vzorca iz nje. Velikost sestavljenega vzorca ustreza celotnemu lotu, število primarnih vzorcev pa je povezano s količino živil iz silosa, preneseno v zbiralno posodo za vzorčenje.

L.6 Vzorčenje razsutih živil v velikih zaprtih zabojnikih

Taki loti se pogosto lahko vzorčijo šele, ko se raztovorijo. V nekaterih primerih ni mogoče opraviti raztovarjanja na točki uvoza ali kontrolni točki, zato se mora vzorčenje izvesti, ko se taki zabojniki raztovorijo. Nosilec dejavnosti mora inšpektorja obvestiti o kraju in uri raztovarjanja.

M. METODA VZORČENJA ZA PREHRANSKA DOPOLNILA NA PODLAGI RIŽA, FERMENTIRANEGA Z RDEČIMI KVASOVKAMI *MONASCUS PURPUREUS*

Ta metoda vzorčenja se uporablja za uradni nadzor mejnih vrednosti, določenih za citrinin v prehranskih dopolnilih na podlagi riža, fermentiranega z rdečimi kvasovkami *Monascus purpureus*.

Postopek vzorčenja in velikost vzorca

Predpostavka za postopek vzorčenja je, da se prehranska dopolnila na podlagi riža, fermentiranega z rdečimi kvasovkami *Monascus purpureus*, tržijo v enotah pakiranja za maloprodajo, pri čemer posamezna enota običajno vsebuje od 30 do 120 kapsul.

Velikost lota (število enot pakiranja za maloprodajo)	Število enot pakiranja za maloprodajo, ki jih je treba vzeti za vzorec	Velikost vzorca
1–50	1	Vse kapsule
51–250	2	Vse kapsule
251–1 000	4	Polovica kapsul iz vsake enote pakiranja za maloprodajo, vzete za vzorec
> 1 000	4 + 1 enota pakiranja za maloprodajo na 1 000 enot pakiranja za maloprodajo, vendar največ 25 enot pakiranja za maloprodajo	≤ 10 enot pakiranja za maloprodajo: polovica kapsul iz vsake enote pakiranja za maloprodajo > 10 enot pakiranja za maloprodajo: iz vsake enote pakiranja za maloprodajo se vzame enako število kapsul, da nastane vzorec z enakovredno vsebino 5 enot pakiranja za maloprodajo

PRILOGA II

„4.2 Splošne zahteve

Potrditvene metode analize, uporabljene za nadzor živil, so v skladu z določbami iz točk 1 in 2 Priloge III k Uredbi (ES) št. 882/2004.

4.3 Posebne zahteve

4.3.1 Posebne zahteve za potrditvene metode

4.3.1.1 Izvedbena merila

Priporočljivo je, da se popolnoma validirane potrditvene metode (tj. metode, ki so validirane z medlaboratorijskimi primerjalnimi preskusi ustreznih matric) uporabljajo, kadar je to primerno in dostopno. Uporabijo se lahko tudi druge primerne validirane potrditvene metode (npr. interno validirane metode za ustrezne matrice, ki spadajo v izbrano skupino proizvodov), če izpolnjujejo izvedbena merila, določena v naslednjih preglednicah.

Kadar je to mogoče, validacija interno validiranih metod vključuje certificirani referenčni material.

(a) Izvedbena merila za aflatoksine

Merilo	Obseg koncentracije	Priporočena vrednost	Največja dovoljena vrednost
Pribor	Vse	Zanemarljiva	—
Izkoristek – aflatoksin M1	0,01–0,05 µg/kg	60 do 120 %	
	> 0,05 µg/kg	70 do 110 %	
Izkoristek – aflatoksini B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂	< 1,0 µg/kg	50 do 120 %	
	1–10 µg/kg	70 do 110 %	
	> 10 µg/kg	80 do 110 %	
Obnovljivost RSD _R	Vse	Dobljena s Horwitzovo enačbo (*), (**)	2 × vrednost, dobljena s Horwitzovo enačbo (*), (**)

Ponovljivost RSD_r se lahko izračuna kot 0,66-krat obnovljivost RSD_R pri izbrani koncentraciji.

Opomba:

- vrednosti, ki veljajo za B₁ in vsoto B₁ + B₂ + G₁ + G₂,
- če je treba poročati o vsoti posameznih aflatoksinov B₁ + B₂ + G₁ + G₂, mora biti znan odziv posameznega aflatoksina na analitski sistem ali mora biti znana njegova protivrednost.

(b) Izvedbena merila za ohratoksin A

Vsebnost µg/kg	Ohratoksin A		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
< 1	≤ 40	≤ 60	50 do 120
≥ 1	≤ 20	≤ 30	70 do 110

(c) Izvedbena merila za patulin

Vsebnost µg/kg	Patulin		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
< 20	≤ 30	≤ 40	50 do 120
20–50	≤ 20	≤ 30	70 do 105
> 50	≤ 15	≤ 25	75 do 105

(d) Izvedbena merila za deoksinivalenol

Vsebnost µg/kg	Deoksinivalenol		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
> 100 – ≤ 500	≤ 20	≤ 40	60 do 110
> 500	≤ 20	≤ 40	70 do 120

(e) Izvedbena merila za zearalenon

Vsebnost µg/kg	Zearalenon		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
≤ 50	≤ 40	≤ 50	60 do 120
> 50	≤ 25	≤ 40	70 do 120

(f) Izvedbena merila za fumonizina B₁ in B₂ posamezno

Vsebnost µg/kg	Fumonizina B ₁ in B ₂ posamezno		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
≤ 500	≤ 30	≤ 60	60 do 120
> 500	≤ 20	≤ 30	70 do 110

(g) Izvedbena merila za toksina T-2 in HT-2 posamezno

Vsebnost µg/kg	Toksin T-2 in HT-2 posamezno		
	RSD _r %	RSD _R %	Izkoristek %
15–250	≤ 30	≤ 50	60 do 130
> 250	≤ 25	≤ 40	60 do 130

(h) Izvedbena merila za citrinin

Vsebnost µg/kg	Citrinin			
	RSD _r %	Priporočena vrednost RSD _R %	Največja dovoljena vrednost RSD _R %	Izkoristek %
Vse	0,66 × RSD _R	Dobljena s Horwitzovo enačbo (*) (**)	2 × vrednost, dobljena s Horwitzovo enačbo (*) (**)	70 do 120

(i) Opombe k izvedbenim merilom za mikotoksine

- Meje zaznavnosti uporabljenih metod niso navedene, ker so vrednosti za natančnost dane pri izbranih koncentracijah.
- Vrednosti za natančnost se izračunajo s Horwitzovo enačbo, zlasti izvirno Horwitzovo enačbo (za koncentracije $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$) (*) in spremenjeno Horwitzovo enačbo (za koncentracije $C < 1,2 \times 10^{-7}$) (**).

(*) Horwitzova enačba za koncentracije $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$:

$$RSD_R = 2^{(1-0,5\log C)}$$

(sklic: W. Horwitz, L.R. Kamps, K.W. Boyer, J.Assoc. Off. Analy. Chem., 1980, 63, 1344)

(**) Spremenjena Horwitzova enačba (*) za koncentracije $C < 1,2 \times 10^{-7}$:

$$RSD_R = 22 \%$$

(sklic: M. Thompson, Analyst, 2000, 125, str. 385–386)

pri čemer je:

- RSD_R relativni standardni odklon, izračunan iz rezultatov, dobljenih pri pogojih obnovljivosti $[(sR/\bar{y}) \times 100]$, in
- C razmerje koncentracije (tj. 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg).

To je posplošena enačba za natančnost, ki je neodvisna od analita in matrice ter je za vse običajne metode analize odvisna izključno od koncentracije.

4.3.1.2 Pristop 'ustreznost namenu'

Za interno validirane metode je lahko pristop 'ustreznost namenu' (***) nadomestni način za ocenjevanje njihove primernosti za uradni nadzor. Metode, primerne za uradni nadzor, morajo dati rezultate, ki predstavljajo standardno merilno negotovost (u), in sicer manjšo od najvišje standardne merilne negotovosti, izračunane z uporabo naslednje formule:

$$Uf = \sqrt{(LOD/2)^2 + (\alpha \times C)^2}$$

pri čemer je:

- Uf najvišja standardna merilna negotovost (µg/kg),
- LOD meja zaznavnosti metode (µg/kg),
- α konstanten, numerični faktor, ki se uporabi glede na vrednost C. Vrednosti, ki se uporabljajo, so določene v preglednici v nadaljevanju,
- C izbrana koncentracija (µg/kg).

Če analitska metoda daje rezultate z merilnimi negotovostmi, nižjimi od najvišje standardne negotovosti, je ta metoda enako primerna kot metoda, ki izpolnjuje izvedbena merila iz točke 4.3.1.1.

Preglednica

Numerične vrednosti, ki se uporabljajo za α kot konstanto v formuli iz te točke, glede na izbrano koncentracijo

C (µg/kg)	α
≤ 50	0,2
51–500	0,18
501–1 000	0,15
1 001–10 000	0,12
> 10 000	0,1

(***) Sklic: M. Thompson in R. Wood, Accred. Qual. Assur., 2006, 10, str 471–478.

4.3.2 Posebne zahteve za delno kvantitativne presejalne metode

4.3.2.1 Področje uporabe

Področje uporabe se nanaša na bioanalitske metode, ki temeljijo na imunološkem prepoznavanju ali vezavi na receptorje (kot so ELISA, merilne palice, naprave za lateralni vlek, imunski senzorji) in fizikalno-kemijske metode, ki temeljijo na kromatografiji ali neposrednem zaznavanju z masno spektrometrijo (npr. ambientalna masna spektrometrija). Druge metode (npr. tankoplastna kromatografija) niso izključene, če se ustvarjeni signali neposredno nanašajo na izbrane mikotoksine in omogočajo uporabo načela, opisanega v nadaljevanju.

Za metode, pri katerih je rezultat meritev numerična vrednost, na primer (relativni) odziv merilne palice, signal tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom itd., se uporabljajo posebne zahteve in običajna statistika.

Zahteve se ne uporabljajo za metode, ki ne dajo numeričnih vrednosti (npr. samo prisotnost oziroma odsotnost črte). Zanje so potrebni drugačni pristopi validacije. Posebne zahteve za te metode so navedene v točki 4.3.3.

Ta dokument opisuje postopke za validacijo presejalnih metod z medlaboratorijsko validacijo, preverjanje učinkovitosti metode, validirane z medlaboratorijsko dejavnostjo, in validacijo presejalne metode v posameznem laboratoriju.

4.3.2.2 Terminologija

Ciljna presejalna koncentracija (STC): izbrana koncentracija za zaznavanje mikotoksina v vzorcu. Če se name-rava preskusiti skladnost z regulativnimi omejitvami, je STC enaka veljavni mejni vrednosti. Za ostale namene in v primerih, da mejna vrednost ni določena, STC vnaprej opredeli laboratorij.

Presejalna metoda: pomeni metodo, ki se uporablja za izbor vzorcev, v katerih vrednosti mikotoksinov prese-gajo ciljno presejalno koncentracijo (STC) z določeno zanesljivostjo. Za namen presejevanja mikotoksinov velja, da je namenu ustrezna 95-odstotna zanesljivost. Rezultat presejalne analize je ‚negativen‘ ali ‚sumljiv‘. Presejalne metode omogočajo stroškovno učinkovito veliko prepustnost vzorcev in tako povečujejo možnosti za odkrivanje novih incidentov z veliko izpostavljenostjo in nevarnostjo za zdravje potrošnikov. Te metode temeljijo na metodah bioanalize, tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom ali tekočinske kromato-grafije z visoko ločljivostjo. Rezultati vzorcev nad izločitveno vrednostjo se preverijo s popolno ponovno analizo izvirnega vzorca s potrditveno metodo.

‚Negativen vzorec‘ pomeni, da je vsebnost mikotoksina v vzorcu s 95-odstotno zanesljivostjo $< \text{STC}$ (to pomeni, da obstaja 5-odstotna verjetnost, da se vzorce nepravilno sporoči kot negativne).

‚Lažen negativen vzorec‘ pomeni, da je vsebnost mikotoksina v vzorcu $> \text{STC}$, vendar je bil identificiran za negativnega.

‚Sumljiv vzorec‘ (pozitivno presejanje) pomeni, da vzorec presega izločilno vrednost (glej spodaj) in lahko vsebuje mikotoksin, katerega raven je višja od STC. Vsak sumljiv rezultat sproži potrditveno analizo za nedvoumno identifikacijo in kvantifikacijo mikotoksina.

‚Lažen sumljiv vzorec‘ je negativen vzorec, ki je bil identificiran za sumljivega.

‚Potrditvene metode‘ pomenijo metode, ki dajejo celovite ali dodatne informacije, ki omogočajo, da se miko-toksin identificira in po potrebi nedvoumno kvantificira glede na iskano raven.

Izločilna vrednost: odziv, signal ali koncentracija, pridobljena s presejalno metodo, nad katero se vzorec opre-deli kot ‚sumljiv‘. Izločitev se določi med validacijo in upošteva variabilnost meritev.

Negativen kontrolni vzorec (slepa matrica): vzorec, za katerega je znano, da ne vsebuje ⁽¹⁾ mikotoksina, ki se ga ugotavlja, npr. na podlagi predhodne določitve z uporabo dovolj zanesljive potrditvene metode. Če praznih vzorcev ni mogoče pridobiti, se lahko uporabi material z najnižjo pridobljivo vrednostjo, če vrednost omogoča ugotovitev, da je presejalna metoda ustrezna namenu.

Pozitiven kontrolni vzorec: vzorec, ki vsebuje ciljno presejalno koncentracijo mikotoksina, npr. certificirani referenčni material, material z znano vsebnostjo (npr. preskusni material iz strokovnega preskušanja) ali na drug način zadostno določen s potrditveno metodo. Če navedeno ne obstaja, se lahko uporabi mešanica vzorcev z različnimi vrednostmi onesnaženja ali primešani vzorec, pripravljen v laboratoriju in zadostno določen, če se lahko dokaže, da je bila potrjena raven onesnaženja.

4.3.2.3 Postopek validacije

Namen validacije je dokazati, da je presejalna metoda ustrezna namenu. Izvede se jo z določitvijo izločitvene vrednosti in določitvijo stopnje lažne negativnosti in lažne sumljivosti. Ta dva parametra zajemata značilnosti učinkovitosti, kot so občutljivost, selektivnost in natančnost.

Presejalne metode se lahko validirajo z medlaboratorijsko validacijo ali validacijo posameznega laboratorija. Če so za določeno kombinacijo mikotoksina/matrice/STC podatki o medlaboratorijski validaciji že na voljo, zadostuje preverjanje učinkovitosti metode v laboratoriju, ki jo izvaja.

4.3.2.3.1 Začetna validacija z validacijo posameznega laboratorija

Mikotoksini:

Validacijo se izvede za vsak posamezni mikotoksin v področju uporabe. V primeru bioanalitskih metod, ki za določeno skupino mikotoksinov dajo kombinirani odziv (npr. aflatoksini B₁, B₂, G₁ in G₂; fumonizina B₁ in B₂), je treba dokazati uporabnost in navesti omejitve navedenega preskusa v okviru področja uporabe metode. Neželeni navzkrižni reaktivnosti (npr. DON-3-glikozid, 3- ali 15-acetil-DON za imunološke metode za DON) ne velja za povzročiteljico povečanja stopnje lažne negativnosti ciljnih mikotoksinov, lahko pa poveča stopnjo lažne sumljivosti. To neželeno povečanje bo zmanjšano s potrditveno analizo za nedvoumno identifikacijo in kvantifikacijo mikotoksinov.

Matrice:

Začetno validacijo bi bilo treba izvesti za vsak proizvod oz. za vsako skupino proizvodov, če je znano, da se metoda lahko uporabi za več proizvodov. V slednjem primeru se iz te skupine izbere en reprezentativen in ustrezen proizvod (glej preglednico A).

Niz vzorcev:

Za validacijo je potrebnih najmanj 20 homogenih negativnih kontrolnih vzorcev in 20 homogenih pozitivnih kontrolnih vzorcev, ki vsebujejo mikotoksin v koncentraciji STC, analiziranih v pogojih srednje natančnosti (RSD_{Ri}), razporejenih na 5 različnih dni. Neobvezno se lahko k validacijskemu nizu dodajo dodatni nizi 20 vzorcev, ki vsebujejo druge ravni mikotoksina, da se pridobi vpogled v obseg, do katerega lahko metoda razlikuje med posameznimi koncentracijami mikotoksinov.

Koncentracija:

Validacijo je treba izvesti za vsako STC, ki se bo rutinsko uporabljala.

4.3.2.3.2 Začetna validacija z medlaboratorijskim preskušanjem

Validacija z medlaboratorijskim preskušanjem se izvaja v skladu z mednarodno priznanim protokolom o medlaboratorijskem preskušanju (npr. ISO 5725:1994 ali Mednarodnim usklajenim protokolom IUPAC), ki zahteva vključitev veljavnih podatkov iz vsaj osmih različnih laboratorijev. Poleg navedenega je edina razlika v primerjavi z validacijami posameznih laboratorijev v tem, da se lahko ≥ 20 vzorcev na proizvod/vrednost enakomerno razporedi med udeležene laboratorije, vendar najmanj dva vzorca na laboratorij.

⁽¹⁾ Za vzorce se šteje, da v njih ni analita, če količina, prisotna v vzorcu, ne presega več kot 1/5 STC. Če se vrednost lahko kvantificira s potrditveno metodo, je treba vrednost upoštevati pri oceni validacije.

4.3.2.4 Določitev izločilne vrednosti in stopnje lažnih sumljivih rezultatov praznih vzorcev

(Relativni) odzivi za negativne kontrolne in pozitivne kontrole vzorce se upoštevajo kot podlaga za izračun zahtevanih parametrov.

Presejalne metode, katerih odziv je sorazmeren s koncentracijo mikotoksina

Za presejalne metode, katerih odziv je sorazmeren s koncentracijo mikotoksina, se uporablja naslednje:

$$Izločitev = R_{STC} - t\text{-vrednost}_{0,05} * SD_{STC}$$

R_{STC} = povprečni odziv pozitivnih kontrolnih vzorcev (pri STC)

t-vrednost: enostranska t-vrednost za 5-odstotno stopnjo lažnih negativnih rezultatov (glej preglednico B)

SD_{STC} = standardni odmikPresejalne metode, katerih odziv je obratno sorazmeren s koncentracijo mikotoksina

Podobno se za presejalne metode, katerih odziv je obratno sorazmeren s koncentracijo mikotoksina, izločitev določi kot:

$$Izločitev = R_{STC} + t\text{-vrednost}_{0,05} * SD_{STC}$$

Z uporabo te določene t-vrednosti za določitev izločitvene vrednosti se privzeto določi 5-odstotna stopnja lažnih negativnih rezultatov.

Ocena ustreznosti namenu

Rezultati negativnih kontrolnih vzorcev se uporabijo za oceno ustrezne stopnje lažnih sumljivih rezultatov. T-vrednost se izračuna v skladu z dogodkom, da je rezultat negativnega kontrolnega vzorca nad izločitveno vrednostjo, zaradi česar se napačno opredeli kot sumljiv.

t-vrednost = $(izločitev - \text{povprečje}_{\text{prazen}}) / SD_{\text{prazen}}$ za presejalne metode, katerih odziv je sorazmeren s koncentracijo mikotoksina

ali

t-vrednost = $(\text{povprečje}_{\text{prazen}} - izločitev) / SD_{\text{prazen}}$ za presejalne metode, katerih odziv je obratno sorazmeren s koncentracijo mikotoksina

Iz pridobljene t-vrednosti se na osnovi prostostnih stopenj, izračunanih iz števila poskusov, lahko izračuna verjetnost lažnih sumljivih vzorcev za enostransko porazdelitev (npr. funkcija razpredelnice 'TDIST'), ali pa se vzame iz preglednice za t-porazdelitev.

Ustrezna vrednost enostranske t-porazdelitve določa stopnjo lažnih sumljivih rezultatov.

Ta koncept je podrobno opisan v primeru v Analitski in bioanalitski kemiji DOI 10.1007/s00216-013-6922-1.

4.3.2.5 Razširitev področja uporabe metode

4.3.2.5.1 Razširitev področja uporabe na druge mikotoksine:

Ko se v področje uporabe obstoječe presejalne metode dodajo novi mikotoksini, je potrebna popolna validacija, s katero se dokaže ustreznost metode.

4.3.2.5.2 Razširitev na druge proizvode:

Če je znano ali pričakovano, da je presejalna metoda uporabna za druge proizvode, je treba preveriti njeno veljavnost za te druge proizvode. Če nov proizvod spada v skupino proizvodov (glej preglednico A), za katero je bila že izvedena začetna validacija, zadostuje omejena dodatna validacija. To se izvede z analizo najmanj 10 homogenih negativnih kontrolnih in 10 homogenih pozitivnih kontrolnih (pri STC) vzorcev v pogojih srednje natančnosti. Pozitivni kontrolni vzorci morajo biti nad izločitveno vrednostjo. Če to merilo ni izpolnjeno, je potrebna popolna validacija.

4.3.2.6 Preverjanje metod, ki so bile že validirane z medlaboratorijskim preskušanjem

Za presejalne metode, ki so bile že uspešno validirane z medlaboratorijskim preskušanjem, se preveri učinkovitost metod. To se izvede z analizo najmanj 6 negativnih kontrolnih in 6 pozitivnih kontrolnih (pri STC) vzorcev. Pozitivni kontrolni vzorci morajo biti nad izločitveno vrednostjo. Če to merilo ni izpolnjeno, mora laboratorij izvesti analizo izvirnega vzroka, s katero ugotovi, kaj preprečuje skladnost s specifikacijo, pridobljeno v medlaboratorijskem preskušanju. Šele po izvedbi popravnega ukrepa ponovno preveri učinkovitost metode v svojem laboratoriju. Če laboratorij ne more zagotoviti rezultatov medlaboratorijskega preskušanja, mora s popolno validacijo posameznega laboratorija določiti svojo lastno izločitveno vrednost.

4.3.2.7 Stalno preverjanje metode/tekoča validacija metode

Po začetni validaciji se pridobijo dodatni validacijski podatki z vključitvijo vsaj dveh pozitivnih kontrolnih vzorcev v vsako serijo presejanih vzorcev. En pozitivni kontrolni vzorec je znan vzorec (ki je bil npr. uporabljen med začetno validacijo), drugi pa je različen proizvod iz iste skupine proizvodov (če se analizira samo en proizvod, se namesto tega uporabi drugačen vzorec tega proizvoda). Vključitev negativnega kontrolnega vzorca ni obvezna. Rezultati, pridobljeni za navedena dva pozitivna kontrolna vzorca, se dodajo v obstoječi validacijski niz.

Vsaj enkrat na leto se ponovno določi izločitvena vrednost in ponovno oceni veljavnost metode. Stalno preverjanje metode ima več namenov:

- kontrola kakovosti serije presejanih vzorcev,
- zagotavljanje informacij o ponovljivosti metode v pogojih v laboratoriju, ki uporablja metodo,
- utemeljitev uporabnosti metode za različne proizvode,
- omogočanje prilagajanja izločitvene vrednosti v primeru postopnih zdrsov skozi čas.

4.3.2.8 Validacijsko poročilo

Validacijsko poročilo vsebuje:

- izjavo o STC,
- izjavo o pridobljeni izločitveni vrednosti,

Opomba: Izločitvena vrednost mora imeti isto število pomembnih števil kot STC. V numeričnih vrednostih, ki se uporabljajo za izračun izločitvene vrednosti, je potrebna vsaj ena pomembna številka več kot pri STC.

- izjavo o izračunani stopnji lažne sumljivosti,
- izjavo o načinu ustvarjanja stopnje lažne sumljivosti.

Opomba: Izjava o izračunani stopnji lažne sumljivosti kaže, ali metoda ustreza namenu, saj kaže število praznih (ali nizko onesnaženih) vzorcev, ki bodo predmet preverjanja.

Preglednica A

Skupine proizvodov za validacijo presejalnih metod

Skupine proizvodov	Kategorije proizvodov	Tipični reprezentativni vzorci, vključeni v kategoriji
Visoka vsebnost vode	Sadni sokovi	Jabolčni sok, grozdni sok
	Alkoholne pijače	Vino, pivo, jabolčnik
	Koreninasta in gomoljasta zelnjava	Svež ingver
	Žitne ali sadne kaše	Kaše za dojenčke in majhne otroke

Skupine proizvodov	Kategorije proizvodov	Tipični reprezentativni vzorci, vključeni v kategoriji
Visoka vsebnost olja	Drevesni oreški	Orehi, lešniki, kostanji
	Oljna semena in proizvodi iz njih	Oljna repica, sončnice, bombažno seme, soja, arašidi, sezam itd.
	Oljni sadeži in proizvodi iz njih	Olja in paste (npr. arašidovo maslo, tahina)
Visoka vsebnost škroba in/ali beljakovin ter nizka vsebnost vode in maščobe	Žitno zrnje in proizvodi iz njega	Pšenica, rž, ječmen, koruza, riž, oves, polnozrnat kruh, bel kruh, krekerji, žitni kosmiči, testenine
	Dietetični proizvodi	Posušeni prah za pripravo hrane za dojenčke in majhne otroke
Visoka vsebnost kisline in visoka vsebnost vode (*)	Proizvodi iz agrumov	
„Težavni ali edinstveni proizvodi“ (**)		Kakav v zrnju in proizvodi iz njega, kopra in proizvodi iz nje, kava, čaj Začimbe, sladki koren
Visoka vsebnost sladkorja in nizka vsebnost vode	Suho sadje	Fige, rozine, korinte, sultanine
Mleko in mlečni proizvodi	Mleko	Kravje, kozje in bivolje mleko
	Sir	Kravji, kozji sir
	Mlečni proizvodi (npr. mleko v prahu)	Jogurt, smetana

(*) Če se v koraku ekstrakcije uporabi pufer za stabilizacijo sprememb pH, se ta skupina proizvodov lahko združi v eno skupino proizvodov „Visoka vsebnost vode“.

(**) „Težavni ali edinstveni proizvodi“ bi se morali popolnoma validirati le, če se pogosto analizirajo. Če se analizirajo le občasno, se lahko validacija zmanjša zgolj na preverjanje ravni poročanja z uporabo primešanih praznih ekstraktov.

Preglednica B

Enostranska t-vrednost za 5-odstotno stopnjo lažne negativnosti

Prostostne stopnje	Število dvojnikov	t-vrednost (5 %)
10	11	1,812
11	12	1,796
12	13	1,782
13	14	1,771
14	15	1,761
15	16	1,753
16	17	1,746
17	18	1,74
18	19	1,734

Prostostne stopnje	Število dvojnikov	t-vrednost (5 %)
19	20	1,729
20	21	1,725
21	22	1,721
22	23	1,717
23	24	1,714
24	25	1,711
25	26	1,708
26	27	1,706
27	28	1,703
28	29	1,701
29	30	1,699
30	31	1,697
40	41	1,684
60	61	1,671
120	121	1,658
∞	∞	1,645

4.3.3 *Zahteve za kvalitativne presejalne metode (metode, ki ne dajo numeričnih vrednosti)*

Za razvoj validacijskih smernic za metode binarnih preskusov so trenutno pristojni razni organi za standardizacijo (npr. AOAC, ISO). AOAC je pred kratkim pripravil smernico v zvezi s to zadevo. Ta dokument se lahko upošteva kot trenutno stanje tehničnega razvoja na tem področju. Zato bi se morale metode, ki dajo binarne rezultate (npr. vizualni pregled preskusov z merilno palico), validirati v skladu s to smernico.

http://www.aoac.org/imis15_prod/AOAC_Docs/ISPAM/Qual_Chem_Guideline_Final_Approved_031412.pdf

4.4 **Ocena merilne negotovosti, izračun izkoristka in poročanje rezultatov ⁽¹⁾**

4.4.1 *Potrditvene metode*

O rezultatih analize je treba poročati na naslednji način:

- (a) s popravkom za izkoristek, pri čemer se navede raven popravka. Popravka za izkoristek ni potrebno uporabiti, če je 90–110-odstoten;
- (b) kot $x \pm U$, pri čemer je x rezultat analize in U razširjena nezanesljivost meritve, ob uporabi faktorja za zajetje 2, zaradi katerega je stopnja zanesljivosti približno 95-odstotna.

Za hrano živalskega izvora se lahko merilna negotovost upošteva tudi z določitvijo mejne vrednosti (CC_a) v skladu z Odločbo Komisije 2002/657/ES ⁽²⁾ (točka 3.1.2.5 Priloge I – če gre za snovi z določeno dovoljeno mejno vrednostjo).

Vendar če je rezultat analize bistveno (> 50 %) nižji od mejne vrednosti ali bistveno višji od mejne vrednosti (tj. večji od 5-kratnika mejne vrednosti) in je bil uporabljen ustrezen postopek kakovosti ter je namen analize le preverjanje skladnosti z zakonodajnimi določbami, se lahko o rezultatu analize poroča brez popravka za izkoristek, popravek za izkoristek in merilna negotovost pa se lahko v teh primerih izpustita.

⁽¹⁾ Več podrobnosti o oceni merilne negotovosti in postopkih za ocenjevanje izkoristka je v „Poročilu o razmerju med rezultati analize, merilno negotovostjo, faktorji izkoristka in določbami zakonodaje EU o hrani in krmi“ – http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf.

⁽²⁾ Odločba Komisije 2002/657/ES z dne 14. avgusta 2002 o izvajanju Direktive Sveta 96/23/ES glede opravljanja analitskih metod in razlage rezultatov (UL L 221, 17.8.2002, str. 8).

Ta pravila o razlagi rezultata analize glede na sprejemljivost ali zavrnitev lota se nanašajo na rezultate analize vzorca, pridobljenega za uradni nadzor. V primeru analize, ki se opravlja za namene pritožbe ali razsojanja, veljajo nacionalna pravila.

4.4.2 *Presejalne metode*

Rezultat presejanja se navede kot skladen ali s sumom na neskladnost.

„S sumom na neskladnost“ pomeni, da vzorec presega izločilno vrednost in lahko vsebuje mikotoksin, katerega raven je višja od STC. Vsak sumljiv rezultat sproži potrditveno analizo za nedvoumno identifikacijo in kvantifikacijo mikotoksina.

„Skladen“ pomeni, da je vsebnost mikotoksina v vzorcu s 95-odstotno zanesljivostjo $< \text{STC}$ (to pomeni, da obstaja 5-odstotna verjetnost, da se vzorce nepravilno sporoči kot negativne). Rezultat analize se sporoči kot „ $< \text{raven STC}$ “ pri določeni ravni STC.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 520/2014**z dne 16. maja 2014****o dodatku določenih količin, ki so bile leta 2013 zadržane v skladu s členom 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96, ribolovnim kvotam za leto 2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto ⁽¹⁾ ter zlasti člena 4(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 847/96 lahko država članica pred 31. oktobrom leta uporabe dodeljene ribolovne kvote od Komisije zahteva, da zadrži največ 10 % te kvote za prenos v naslednje leto. Komisija mora zadržano količino dodati ustreznim kvotam.
- (2) Uredbe Sveta (EU) št. 1262/2012 ⁽²⁾, (EU) št. 1088/2012 ⁽³⁾, (EU) št. 1261/2012 ⁽⁴⁾, (EU) št. 39/2013 ⁽⁵⁾ in (EU) št. 40/2013 ⁽⁶⁾ določajo ribolovne kvote za nekatere staleže za leto 2013 in določajo, za katere staleže lahko veljajo ukrepi, določeni v Uredbi (ES) št. 847/96.
- (3) Uredbe Sveta (EU) št. 1262/2012, (EU) št. 1180/2013 ⁽⁷⁾, (EU) št. 24/2014 ⁽⁸⁾ in (EU) št. 43/2014 ⁽⁹⁾ določajo ribolovne kvote za nekatere staleže za leto 2014.
- (4) Nekateri države članice so v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 847/96 pred 31. oktobrom 2013 zahtevale, da se del njihovih kvot za leto 2013 zadrži in prenese v naslednje leto. V skladu z omejitvami, določenimi v navedeni uredbi, bi bilo zadržane količine treba dodati kvotam za leto 2014.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne kvote za leto 2014, določene v uredbah (EU) št. 1262/2012, (EU) št. 1180/2013, (EU) št. 24/2014 in (EU) št. 43/2014, se povečajo v skladu s Prilogo.

⁽¹⁾ UL L 115, 9.5.1996, str. 3.⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1262/2012 z dne 20. decembra 2012 o določitvi ribolovnih možnosti za plovila EU za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2013 in 2014 (UL L 356, 22.12.2012, str. 22).⁽³⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1088/2012 z dne 20. novembra 2012 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2013 uporabljajo v Baltskem morju (UL L 323, 22.11.2012, str. 2).⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1261/2012 z dne 20. decembra 2012 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2013 uporabljajo v Črnem morju (UL L 356, 22.12.2012, str. 19).⁽⁵⁾ Uredba Sveta (EU) št. 39/2013 z dne 21. januarja 2013 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so plovilom EU na voljo v letu 2013 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere ne veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi (UL L 23, 25.1.2013, str. 1).⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) št. 40/2013 z dne 21. januarja 2013 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah zunaj EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2013 (UL L 23, 25.1.2013, str. 54).⁽⁷⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1180/2013 z dne 19. novembra 2013 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2014 uporabljajo v Baltskem morju (UL L 313, 22.11.2013, str. 4).⁽⁸⁾ Uredba Sveta (EU) št. 24/2014 z dne 10. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju (UL L 9, 14.1.2014, str. 4).⁽⁹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 z dne 20. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2014, str. 1).

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. maja 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
BE	ANF/07.	morska spaka	VII	1 702,800	1 127,900	134,600	74,14 %	170,280
BE	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	343,800	136,800	0	39,79 %	34,380
BE	ANF/8ABDE.	morska spaka	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIE	259,500	238,000	0	91,71 %	21,500
BE	COD/07A.	trska	VIIa	20,800	12,900	0	62,02 %	2,080
BE	COD/07D.	trska	VIIc	67,100	52,200	0	77,79 %	6,710
BE	COD/7XAD34	trska	VIIb, VIIc, VIIE-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	513,700	202,000	0	39,32 %	51,370
BE	HAD/07A.	vahnja	VIIa	37,900	6,200	0	16,36 %	3,790
BE	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	85,400	78,400	0	91,80 %	7,000
BE	HAD/5BC6A.	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VIa	0,700	0	0	0 %	0,070
BE	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	2,800	0	0	0 %	0,280
BE	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	38,200	31,200	0	81,68 %	3,820
BE	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	97,300	12,000	0	12,33 %	9,730
BE	HKE/8ABDE.	oslič	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIE	13,000	7,600	0	58,46 %	1,300
BE	LEZ/07.	krilati rombi	VII	578,100	520,200	0	89,98 %	57,810
BE	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	6,900	0,400	0	5,80 %	0,690
BE	LEZ/8ABDE.	krilati rombi	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIE	25,000	18,200	0	72,80 %	2,500
BE	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	15,400	14,800	0	96,10 %	0,600

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
BE	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	77,400	52,100	0	67,31 %	7,740
BE	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	79,100	61,600	0	77,88 %	7,910
BE	NEP/07.	škamp	VII	16,200	13,600	0	83,95 %	1,620
BE	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	1 034,800	286,800	0	27,72 %	103,480
BE	NEP/8ABDE.	škamp	VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe	5,600	0,400	0	7,14 %	0,560
BE	PLE/07A.	morska plošča	VIIa	220,300	144,100	0	65,41 %	22,030
BE	PLE/7DE.	morska plošča	VIId in VIIe	1 556,300	1 391,100	0	89,39 %	155,630
BE	PLE/7HJK.	morska plošča	VIIh, VIIj in VIIk	1,200	0	0	0 %	0,120
BE	SOL/07D.	morski list	VIId	1 771,900	953,000	0	53,78 %	177,190
BE	SOL/07E.	morski list	VIIe	34,600	29,500	0	85,26 %	3,460
BE	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	1 339,800	697,300	0	52,05 %	133,980
BE	SOL/7FG.	morski list	VIIf in VIIg	860,200	787,600	0	91,56 %	72,600
BE	SOL/7HJK.	morski list	VIIh, VIIj in VIIk	36,900	4,500	0	12,20 %	3,690
BE	SOL/8AB.	morski list	VIIIa in IIIb	331,800	311,900	0	94,00 %	19,900
BE	WHG/07A.	mol	VIIa	4,500	2,300	0	51,11 %	0,450
BE	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIf, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	390,600	319,800	0	81,87 %	39,060
DE	ANF/07.	morska spaka	VII	353,900	310,413	0	87,71 %	35,390
DE	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	369,600	248,831	0	67,32 %	36,960

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
DE	ARU/1/2.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	27,300	0	0	0 %	2,730
DE	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	11,200	0	0	0 %	1,120
DE	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	432,600	416,765	0	96,34 %	15,835
DE	BLI/5B67-	modri leng	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI in VII	5,000	0	0	0 %	0,500
DE	BSF/56712-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII	57,500	0	0	0 %	5,750
DE	COD/03AS.	trska	Kattegat	1,200	0,481	0	40,08 %	0,120
DE	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	4 711,350	0	540,701	11,48 %	471,135
DE	GFB/1234-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III in IV	9,900	0	0	0 %	0,990
DE	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	11,000	0	0	0 %	1,100
DE	GHL/2A-C46	grenlandska morska plošča	vode Unije območij IIa in IV; vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VI	8,000	0	0	0 %	0,800
DE	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	700,990	233,909	436,130	95,58 %	30,951
DE	HAD/5BC6A.	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VIa	1,800	0	0	0 %	0,180
DE	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	4,000	0	0	0 %	0,400
DE	HER/1/2-	sled	vode Unije, norveške in mednarodne vode območij I in II	4 431,130	2 321,619	1 922,228	95,77 %	187,283
DE	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	1 416,000	0	1 415,315	99,95 %	0,685
DE	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	4 481,680	4 032,643	0	89,98 %	448,168
DE	HER/7G-K.	sled	VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	501,970	450,217	0	89,69 %	50,197
DE	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	171,250	92,375	0	53,94 %	17,125

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
DE	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	27 659,260	24 834,294	49,803	89,97 %	2 765,926
DE	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	5,600	1,071	0	19,13 %	0,56
DE	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	104,160	45,061	0	43,26 %	10,416
DE	LIN/1/2.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	8,900	0,663	0	7,45 %	0,890
DE	LIN/3A/BCD	leng	IIIa; vode Unije območja IIIbcd	4,150	0,410	0	9,88 %	0,415
DE	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	93,070	2,589	0	2,78 %	9,307
DE	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	871,140	836,766	0	96,05 %	34,374
DE	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	531,650	419,588	0	78,92 %	53,165
DE	NEP/3A/BCD	škamp	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	12,500	3,139	0	25,11 %	1,250
DE	POK/56-14	saj	VI; vode Unije in mednarodne vode območij Vb, XII in XIV	85,270	0	0	0 %	8,527
DE	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	8,500	0	0	0 %	0,850
DE	RNG/8X14-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX, X, XII in XIV	41,000	0	0	0 %	4,100
DE	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	658,500	560,818	0	85,17 %	65,850
DE	SOL/3A/BCD	morski list	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	22,400	8,892	0	39,70 %	2,240
DE	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	10 322,000	0	10 315,365	99,94 %	6,635
DE	USK/04-C.	morski menek	vode Unije območja IV	20,800	1,817	0	8,74 %	2,080
DE	USK/1214EI	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij I, II in XIV	4,700	0,297	0	6,32 %	0,470

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
DE	USK/3A/BCD	morski menek	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	7,700	0,018	0	0,23 %	0,770
DE	USK/567EI.	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	3,000	0	0	0 %	0,300
DE	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII in XIV	12 618,360	11 341,048	37,671	90,18 %	1 239,641
DE	WHG/56-14	mol	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	2,000	0	0	0 %	0,200
DK	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	756,580	196,140	0	25,92 %	75,658
DK	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	1 017,300	317,760	0	31,24 %	101,730
DK	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	422,500	124,850	0	29,55 %	42,250
DK	COD/03AS.	trska	Kattegat	71,700	56,730	0	79,12 %	7,170
DK	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	15 204,390	0	5 869,290	38,60 %	1 520,439
DK	GHL/2A-C46	grenlandska morska plošča	vode Unije območij IIa in IV; vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VI	13,200	0	0	0 %	1,320
DK	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	1 470,160	1 282,900	0	87,26 %	147,016
DK	HER/1/2-	sled	vode Unije, norveške in mednarodne vode območij I in II	17 184,200	16 880,370	0	98,23 %	303,830
DK	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	2 204,000	0	2 197,030	99,68 %	6,970
DK	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	247,500	208,370	0	84,19 %	24,750
DK	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	1 351,570	870,060	0	64,37 %	135,157
DK	HKE/3A/BCD	oslič	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	816,800	210,910	0	25,82 %	81,680
DK	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	7 868,710	6 681,950	43,700	85,47 %	786,871

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
DK	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	21,100	19,180	0	90,90 %	1,920
DK	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	204,330	83,180	0	40,71 %	20,433
DK	LIN/1/2.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	8,900	0	0	0 %	0,890
DK	LIN/3A/BCD	leng	IIIa; vode Unije območja IIIbcd	63,310	56,380	0	89,05 %	6,331
DK	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	5,600	0	0	0 %	0,560
DK	MAC/2A4A-N	skuša	norveške vode območij IIa in IVa	11 413,440	0	11 413,080	100,00 %	0,360
DK	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	1 035,110	250,970	0	24,25 %	103,511
DK	NEP/3A/BCD	škamp	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	4 298,680	2 646,290	0	61,56 %	429,868
DK	PRA/2AC4-C	severna kozica	vode Unije območij IIa in IV	2 530,600	163,460	0	6,46 %	253,060
DK	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	692,100	497,230	0	71,84 %	69,210
DK	SOL/3A/BCD	morski list	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	528,900	246,150	0	46,54 %	52,890
DK	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	27 569,000	0	27 113,080	98,35 %	455,920
DK	USK/04-C.	morski menek	vode Unije območja IV	69,900	4,830	0	6,91 %	6,990
DK	USK/3A/BCD	morski menek	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	16,300	0,820	0	5,03 %	1,630
DK	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, XII in XIV	3 417,510	2 165,250	14,710	63,79 %	341,751
EE	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	1 633,670	0	248,622	15,22 %	163,367
EE	HER/03D.RG	sled	podrazdelek 28.1	12 332,440	11 898,247	0	96,48 %	434,193
EE	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	10 142,000	0	10 042,332	99,02 %	99,668

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
EE	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	63,000	0	0	0 %	6,300
EE	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	29 810,000	0	29 805,065	99,98 %	4,935
ES	ANF/07.	morska spaka	VII	2 971,400	2 868,090	0	96,52 %	103,310
ES	ANF/8ABDE.	morska spaka	VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe	1 070,400	1 019,850	0	95,28 %	50,550
ES	ANF/8C3411	morska spaka	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	2 121,690	1 816,280	0	85,61 %	212,169
ES	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	588,220	568,360	19,830	99,99 %	0,030
ES	GHL/2A-C46	grenlandska morska plošča	vode Unije območij IIa in IV; vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VI	13,200	0,110	0	0,83 %	1,320
ES	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	3,300	0	0	0 %	0,330
ES	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	12 446,040	11 941,040	0	95,94 %	505,000
ES	HKE/8ABDE.	oslič	VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe	8 631,140	6 619,750	1 709,730	96,50 %	301,660
ES	HKE/8C3411	oslič	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	9 882,200	7 099,500	0	71,84 %	988,220
ES	JAX/08C.	šur in z njim povezan prilov	VIIIc	23 628,510	18 787,770	0	79,51 %	2 362,851
ES	JAX/09.	šur in z njim povezan prilov	IX	10 840,780	10 127,150	0	93,42 %	713,630
ES	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	7 075,130	5 880,240	0	83,11 %	707,513
ES	LEZ/07.	krilati rombi	VII	5 437,900	4 539,310	0	83,48 %	543,790
ES	LEZ/56-14	krilati rombi	vode Unije in mednarodne vode območja Vb; VI; mednarodne vode območij XII in XIV	427,400	212,710	0	49,77 %	42,740

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
ES	LEZ/8ABDE.	krilati rombi	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe	685,100	581,130	0	84,82 %	68,510
ES	LEZ/8C3411	krilati rombi	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	1 158,770	735,070	0	63,44 %	115,877
ES	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	2 456,700	1 621,160	0	65,99 %	245,670
ES	MAC/8C3411	skuša	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	20 223,800	15 444,990	620,400	79,44 %	2 022,380
ES	NEP/07.	škamp	VII	1 498,480	76,510	132,180	13,93 %	149,848
ES	NEP/08C.	škamp	VIIIc	68,700	21,950	0	31,95 %	6,870
ES	NEP/5BC6.	škamp	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb	37,200	0,060	0	0,16 %	3,720
ES	NEP/8ABDE.	škamp	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe	131,200	0,570	0	0,43 %	13,120
ES	NEP/9/3411	škamp	IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	36,850	31,340	0	85,05 %	3,685
ES	POK/56-14	saj	VI; vode Unije in mednarodne vode območij Vb, XII in XIV	23,000	21,190	0	92,13 %	1,810
ES	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	111,060	110,900	0	99,86 %	0,160
ES	RNG/8X14-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX, X, XII in XIV	3 650,020	2 417,700	202,060	71,77 %	365,002
ES	SBR/09-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območja IX	682,500	111,530	52,720	24,07 %	68,250
ES	SBR/10-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območja X	10,000	0,510	0	5,10 %	1,000
ES	SBR/678-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII in VIII	118,230	118,170	0	99,95 %	0,060
ES	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII in XIV	1 587,170	74,530	0	4,70 %	158,717
ES	WHB/8C3411	sinji mol	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	21 487,890	14 538,070	0	67,66 %	2 148,789
ES	WHG/56-14	mol	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	1,100	0	0	0 %	0,110

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
ES	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIc, VIId, VIle, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	11,200	4,190	0	37,41 %	1,120
FI	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	1 250,090	0	434,391	34,75 %	125,009
FI	HER/30/31.	sled	podrazdelki 30–31	105 843,500	0	103 546,210	97,83 %	2 297,290
FI	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	19 556,000	0	18 052,464	92,31 %	1 503,536
FI	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	11 442,000	0	11 074,842	96,79 %	367,158
FR	ALF/3X14-	sluzoglavke	vode Unije in mednarodne vode območij III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	31,200	19,300	0	61,86 %	3,120
FR	ANF/07.	morska spaka	VII	17 267,500	14 859,400	0	86,05 %	1 726,750
FR	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	70,200	17,600	0	25,07 %	7,020
FR	ANF/8ABDE.	morska spaka	VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe	7 397,600	6 154,300	0	83,19 %	739,760
FR	ANF/8C3411	morska spaka	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	49,500	38,400	0	77,58 %	4,950
FR	ARU/1/2.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	8,900	0,200	0	2,25 %	0,890
FR	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	7,800	1,800	0	23,08 %	0,780
FR	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	7,800	0	0	0 %	0,780
FR	BLI/5B67-	modri leng	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI in VII	2 239,640	1 694,000	0	75,64 %	223,964
FR	BSF/56712-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII	2 887,090	2 167,100	0	75,06 %	288,709
FR	BSF/8910-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX in X	31,900	7,400	0	23,20 %	3,190
FR	COD/07A.	trska	VIIa	11,600	0,500	0	4,31 %	1,160
FR	COD/07D.	trska	VIId	1 414,400	642,300	0	45,41 %	141,440

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
FR	COD/7XAD34	trska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	8 182,100	4 016,200	0	49,09 %	818,210
FR	GFB/1012-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij X in XII	10,000	0	0	0 %	1,000
FR	GFB/1234-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III in IV	10,000	0,600	0	6,00 %	1,000
FR	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	727,000	438,100	17,300	62,64 %	72,700
FR	GFB/89-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij VIII in IX	16,000	10,100	0	63,13 %	1,600
FR	GHL/2A-C46	grenlandska morska plošča	vode Unije območij IIa in IV; vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VI	598,400	305,600	0	51,07 %	59,840
FR	HAD/07A.	vahnja	VIIa	95,900	0,700	0	0,73 %	9,590
FR	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	256,700	179,000	0	69,73 %	25,670
FR	HAD/5BC6A.	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VIa	103,100	51,700	0	50,15 %	10,310
FR	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	149,800	0	0	0 %	14,980
FR	HAD/7X7A34	vahnja	VIIb-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	8 878,000	8 778,600	0	98,88 %	99,400
FR	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	590,200	586,600	0	99,39 %	3,600
FR	HER/7G-K.	sled	VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	1 200,400	0,900	0	0,07 %	120,040
FR	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	1 032,750	800,800	0	77,54 %	103,275
FR	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	17 925,400	16 129,600	0	89,98 %	1 792,540
FR	HKE/8ABDE.	oslič	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe	18 839,000	13 633,600	0	72,37 %	1 883,900
FR	HKE/8C3411	oslič	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	951,700	368,700	0	38,74 %	95,170

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
FR	JAX/08C.	šur in z njim povezan prilov	VIIIc	411,100	9,800	0	2,38 %	41,110
FR	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	12 410,200	6 461,500	300	54,48 %	1 241,020
FR	LEZ/07.	krilati rombi	VII	6 633,800	3 679,500	0	55,47 %	663,380
FR	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	35,200	6,800	0	19,32 %	3,520
FR	LEZ/56-14	krilati rombi	vode Unije in mednarodne vode območja Vb; VI; mednarodne vode območij XII in XIV	1 665,600	95,600	0	5,74 %	166,560
FR	LEZ/8ABDE.	krilati rombi	VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIIe	1 194,700	849,700	0	71,12 %	119,470
FR	LEZ/8C3411	krilati rombi	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	62,100	12,900	0	20,77 %	6,210
FR	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	133,900	103,800	0	77,52 %	13,390
FR	LIN/1/2.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	8,900	7,400	0	83,15 %	0,890
FR	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	2 678,200	2 215,400	0	82,72 %	267,820
FR	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	1 725,200	1 341,900	0	77,78 %	172,520
FR	MAC/2CX14-	skuša	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij IIa, XII in XIV	16 821,900	13 367,400	1 322,300	87,32 %	1 682,190
FR	MAC/8C3411	skuša	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	1 037,100	221,300	642,700	83,31 %	103,710
FR	NEP/07.	škamp	VII	5 725,600	671,800	0	11,73 %	572,560
FR	NEP/08C.	škamp	VIIIc	14,600	0,500	0	3,42 %	1,460

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
FR	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	30,800	0	0	0 %	3,080
FR	NEP/5BC6.	škamp	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb	147,700	0	0	0 %	14,770
FR	NEP/8ABDE.	škamp	VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIE	4 195,500	2 430,900	0	57,94 %	419,550
FR	PLE/07A.	morska plošča	VIIa	20,000	0,300	0	1,50 %	2,000
FR	PLE/7DE.	morska plošča	VIIIc in VIIE	3 152,400	2 358,200	0	74,81 %	315,240
FR	PLE/7HJK.	morska plošča	VIIh, VIIj in VIIk	50,300	48,600	0	96,62 %	1,700
FR	POK/56-14	saj	VI; vode Unije in mednarodne vode območij Vb, XII in XIV	4 794,000	3 805,600	0	79,38 %	479,400
FR	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	4 038,720	993,700	0	24,60 %	403,872
FR	RNG/8X14-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX, X, XII in XIV	133,900	0,200	0	0,15 %	13,390
FR	SBR/678-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII in VIII	78,500	51,200	0	65,22 %	7,850
FR	SOL/07D.	morski list	VIIIc	3 505,600	2 864,500	0	81,71 %	350,560
FR	SOL/07E.	morski list	VIIE	354,100	321,100	0	90,68 %	33,000
FR	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	947,100	680,100	0	71,81 %	94,710
FR	SOL/7FG.	morski list	VIIIf in VIIg	63,500	48,800	0	76,85 %	6,350
FR	SOL/7HJK.	morski list	VIIh, VIIj in VIIk	106,800	76,000	0	71,16 %	10,680
FR	SOL/8AB.	morski list	VIIIa in VIIIb	4 120,400	3 879,200	0	94,15 %	241,200
FR	USK/04-C.	morski menek	vode Unije območja IV	47,700	10,900	0	22,85 %	4,770
FR	USK/1214EI	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij I, II in XIV	7,700	6,900	0	89,61 %	0,770
FR	USK/567EI.	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	625,040	228,200	0	36,51 %	62,504

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
FR	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIc, VIId, VIIE, XII in XIV	8 319,000	7 181,600	0	86,33 %	831,900
FR	WHG/07A.	mol	VIIa	3,300	0,600	0	18,18 %	0,330
FR	WHG/56-14	mol	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	39,000	1,400	0	3,59 %	3,900
FR	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIc, VIId, VIIE, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	15 078,900	6 997,700	0	46,41 %	1 507,890
IE	ALF/3X14-	sluzoglavke	vode Unije in mednarodne vode območij III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	1,100	0	0	0 %	0,110
IE	ANF/07.	morska spaka	VII	3 523,950	3 172,717	0	90,03 %	351,233
IE	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	7,800	0	0	0 %	0,780
IE	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	338,800	0	0	0 %	33,880
IE	BLI/5B67-	modri leng	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI in VII	0,500	0,480	0	96,00 %	0,020
IE	BSF/56712-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII	0,100	0	0	0 %	0,010
IE	COD/07A.	trska	VIIa	175,100	159,692	0	91,20 %	15,408
IE	COD/7XAD34	trska	VIIb, VIIc, VIIE-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	1 612,010	1 452,085	0	90,08 %	159,925
IE	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	26,700	17,567	0	65,79 %	2,670
IE	HAD/07A.	vahnja	VIIa	541,640	491,903	0	90,82 %	49,737
IE	HAD/5BC6A.	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VIa	777,260	746,274	0	96,01 %	30,986
IE	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	105,400	105,358	0	99,96 %	0,042
IE	HER/07A/MM	sled	VIIa	2,500	0	0	0 %	0,250

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
IE	HER/1/2-	sled	vode Unije, norveške in mednarodne vode območij I in II	3 755,230	0	3 593,584	95,70 %	161,646
IE	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	3 739,510	3 025,655	0	80,91 %	373,951
IE	HER/7G-K.	sled	VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	16 643,450	14 790,997	0	88,87 %	1 664,345
IE	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	1 972,160	1 772,351	0	89,87 %	197,216
IE	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	41 195,510	37 398,143	0	90,78 %	3 797,367
IE	LEZ/07.	krilati rombi	VII	3 386,900	3 053,295	0	90,15 %	333,605
IE	LEZ/56-14	krilati rombi	vode Unije in mednarodne vode območja Vb; VI; mednarodne vode območij XII in XIV	487,300	384,113	0	78,82 %	48,730
IE	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	692,520	619,345	0	89,43 %	69,252
IE	MAC/2CX14-	skuša	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij IIa, XII in XIV	57 443,250	43 079,934	13 523,407	98,54 %	839,909
IE	NEP/*07U16	škamp	VII (Plitvina ježevcev – enota 16)	771,400	654,000	0	84,78 %	77,140
IE	NEP/07.	škamp	VII	9 352,420	7 762,505	654,000	89,99 %	935,242
IE	NEP/5BC6.	škamp	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb	247,100	6,106	0	2,47 %	24,710
IE	PLE/07A.	morska plošča	VIIa	1 047,800	102,697	0	9,80 %	104,780
IE	POK/56-14	saj	VI; vode Unije in mednarodne vode območij Vb, XII in XIV	465,000	312,944	0	67,30 %	46,500
IE	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	27,700	0	0	0 %	2,770

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
IE	RNG/8X14-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX, X, XII in XIV	5,700	0	0	0 %	0,570
IE	SOL/7HJK.	morski list	VIIh, VIIj in VIIk	170,400	85,414	0	50,13 %	17,040
IE	USK/567EI.	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	14,300	1,865	0	13,04 %	1,430
IE	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId, VIIE, XII in XIV	14 671,780	13 205,392	0	90,01 %	1 466,388
IE	WHG/07A.	mol	VIIa	47,910	44,360	0	92,59 %	3,550
IE	WHG/56-14	mol	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	92,370	72,363	0	78,34 %	9,237
IE	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIc, VIId, VIIE, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	7 668,960	6 902,221	0	90,00 %	766,739
LT	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	4 353,400	0	1 743,276	40,04 %	435,340
LT	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	2 663,000	0	2 478,427	93,07 %	184,573
LT	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	10 355,000	0	10 353,744	99,99 %	1,256
LV	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	6 283,000	0	2 441,400	38,86 %	628,300
LV	HER/03D.RG	sled	podrazdelek 28.1	18 463,000	18 462,300	0	100 %	0,700
NL	ANF/07.	morska spaka	VII	15,200	0,501	0	3,30 %	1,520
NL	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	274,100	23,815	0	8,69 %	27,410
NL	ARU/1/2.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	20,700	0	0	0 %	2,070
NL	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	46,900	0	0	0 %	4,690
NL	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	3 147,100	1 430,210	0	45,45 %	314,710
NL	COD/07A.	trska	VIIa	1,000	0	0	0 %	0,100

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
NL	COD/07D.	trska	VIIId	46,030	36,978	0	80,33 %	4,603
NL	COD/7XAD34	trska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	2,600	0,922	0	35,46 %	0,260
NL	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	149,000	0	0	0 %	14,900
NL	HAD/07A.	vahnja	VIIa	0,200	0	0	0 %	0,020
NL	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	184,790	169,231	0	91,58 %	15,559
NL	HAD/7X7A34	vahnja	VIIb-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	23,000	21,136	0	91,90 %	1,864
NL	HER/1/2-	sled	vode Unije, norveške in mednarodne vode območij I in II	5 479,850	5 425,883	10,620	99,21 %	43,347
NL	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	2 370,260	2 130,949	0	89,90 %	237,026
NL	HER/7G-K.	sled	VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	865,370	314,834	0	36,38 %	86,537
NL	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	81,020	42,102	0	51,96 %	8,102
NL	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	238,150	76,346	1,177	32,55 %	23,815
NL	HKE/8ABDE.	oslič	VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIle	24,800	0	6,700	27,02 %	2,480
NL	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId in VIIle; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	64 263,580	52 455,973	2450,424	85,44 %	6 426,358
NL	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	27,600	15,124	0	54,80 %	2,760
NL	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	5,600	0	0	0 %	0,560
NL	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	0,300	0,100	0	33,33 %	0,030

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
NL	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	1 488,500	741,559	598,041	90,00 %	148,900
NL	MAC/2CX14-	skuša	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij IIa, XII in XIV	19 082,230	13 711,312	3 462,695	90,00 %	1 908,223
NL	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	1 219,270	862,899	0	70,77 %	121,927
NL	NEP/5BC6.	škamp	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb	18,000	0	0	0 %	1,800
NL	PLE/07A.	morska plošča	VIIa	0,100	0	0	0 %	0,010
NL	PRA/2AC4-C	severna kozica	vode Unije območij IIa in IV	41,900	0	0	0 %	4,190
NL	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	11 127,000	9 910,051	0	89,06 %	1 112,700
NL	SOL/3A/BCD	morski list	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	18,900	0	0	0 %	1,890
NL	SOL/7HJK.	morski list	VIIh, VIIj in VIIk	59,040	0	0	0 %	5,904
NL	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId, VIIIe, XII in XIV	57 308,710	51 536,926	16,221	89,96 %	5 730,871
NL	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	972,250	736,710	0	75,77 %	97,225
PL	BSF/56712-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII	38,500	0	0	0 %	3,850
PL	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	19 438,400	0	11 794,652	60,68 %	1 943,840
PT	BSF/8910-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX in X	3 784,690	2 484,400	0	65,64 %	378,469
PT	GFB/1012-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij X in XII	40,000	6,400	0	16,00 %	4,000
PT	HKE/8C3411	oslič	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	4 624,560	3 191,100	0	69,00 %	462,456

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
PT	JAX/08C.	šur in z njim povezan prilov	VIIIc	2 281,270	1 778,700	0	77,97 %	228,127
PT	JAX/09.	šur in z njim povezan prilov	IX	22 413,800	20 088,700	0	89,63 %	2 241,380
PT	LEZ/8C3411	krilati rombi	VIIIc, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	106,200	81,300	0	76,55 %	10,620
PT	NEP/9/3411	škamp	IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	204,500	202,200	0	98,88 %	2,300
PT	SBR/09-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območja IX	184,200	109,800	0	59,61 %	18,420
PT	SBR/10-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območja X	1 128,000	571,700	0	50,68 %	112,800
SE	COD/3DX32.	trska	vode Unije podrazdelkov 25–32	16 032,100	0	5 287,710	32,98 %	1 603,210
SE	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	28,500	17,570	0	61,65 %	2,850
SE	HER/1/2-	sled	vode Unije, norveške in mednarodne vode območij I in II	57,340	50,550	0	88,16 %	5,734
SE	HER/30/31.	sled	podrazdelki 30–31	11 892,500	0	10 937,740	91,97 %	954,760
SE	HER/3D-R30	sled	vode Unije podrazdelkov 25–27, 28.2, 29 in 32	29 272,000	0	28 830,000	98,49 %	442,000
SE	HKE/3A/BCD	oslič	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	178,400	27,060	0	15,17 %	17,840
SE	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIIc in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	677,300	0	0	0 %	67,730
SE	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	11,100	0,240	0	2,16 %	1,110
SE	LIN/3A/BCD	leng	IIIa; vode Unije območja IIIbcd	27,300	11,700	0	42,86 %	2,730
SE	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	2 941,540	2 101,050	829,280	99,62 %	11,210

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
SE	NEP/3A/BCD	škamp	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	1 538,400	1 124,740	0	73,11 %	153,840
SE	PRA/2AC4-C	severna kozica	vode Unije območij IIa in IV	101,300	0	0	0 %	10,130
SE	SOL/3A/BCD	morski list	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	57,340	54,250	0	94,61 %	3,090
SE	SPR/3BCD-C	papalina	vode Unije podrazdelkov 22–32	50 490,000	0	50 489,430	100,00 %	0,570
SE	USK/04-C.	morski menek	vode Unije območja IV	6,600	0	0	0 %	0,660
SE	USK/3A/BCD	morski menek	IIIa; vode Unije podrazdelkov 22–32	7,700	1,030	0	13,38 %	0,770
SE	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII in XIV	29,710	26,710	0	89,90 %	2,971
UK	ALF/3X14-	sluzoglavke	vode Unije in mednarodne vode območij III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	11,100	1,400	0	12,61 %	1,110
UK	ANF/07.	morska spaka	VII	6 533,860	6 152,200	197,500	97,18 %	184,160
UK	ANF/2AC4-C	morska spaka	vode Unije območij IIa in IV	7 893,800	4 778,900	314,100	64,52 %	789,380
UK	ARU/1/2.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	43,600	0	0	0 %	4,360
UK	ARU/34-C	velika srebrenka	vode Unije območij III in IV	17,900	0	0	0 %	1,790
UK	ARU/567.	velika srebrenka	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	45,700	0	0	0 %	4,570
UK	BLI/5B67-	modri leng	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI in VII	253,560	203,600	0	80,30 %	25,356
UK	BSF/56712-	črni morski meč	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI, VII in XII	76,860	56,900	0	74,03 %	7,686
UK	COD/07A.	trska	VIIa	120,400	107,400	0	89,20 %	12,040
UK	COD/07D.	trska	VIIId	179,150	99,800	0	55,71 %	17,915

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
UK	COD/7XAD34	trska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX in X; vode Unije območja CECAF 34.1.1	883,500	548,100	0	62,04 %	88,350
UK	GFB/1012-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij X in XII	10,000	0	0	0 %	1,000
UK	GFB/1234-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III in IV	14,500	2,100	0	14,48 %	1,450
UK	GFB/567-	tabinja belica	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	679,100	251,300	0	37,00 %	67,910
UK	GHL/2A-C46	grenlandska morska plošča	vode Unije območij IIa in IV; vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VI	535,000	344,500	0	64,39 %	53,500
UK	HAD/07A.	vahnja	VIIa	615,000	154,400	0	25,11 %	61,500
UK	HAD/2AC4.	vahnja	IV; vode Unije območja IIa	33 209,290	29 446,500	3 498,100	99,20 %	264,690
UK	HAD/5BC6A.	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij Vb in VIa	3 926,500	3 875,900	0	98,71 %	50,600
UK	HAD/6B1214	vahnja	vode Unije in mednarodne vode območij VIb, XII in XIV	1 097,800	595,400	0	54,24 %	109,780
UK	HER/07A/MM	sled	VIIa	5 012,700	5 000,200	0	99,75 %	12,500
UK	HER/5B6ANB	sled	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN	16 314,850	15 734,300	0	96,44 %	580,550
UK	HER/7G-K.	sled	VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	23,800	1,200	0	5,04 %	2,380
UK	HKE/2AC4-C	oslič	vode Unije območij IIa in IV	1 838,900	1 658,000	0	90,16 %	180,900
UK	HKE/571214	oslič	VI in VII; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	6 527,800	5 224,300	86,300	81,35 %	652,780
UK	JAX/2A-14	šur in z njim povezan prilov	vode Unije območij IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIId in VIIIe; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	7 909,400	6 788,600	0	85,83 %	790,940
UK	LEZ/07.	krilati rombi	VII	3 212,050	3 055,400	0	95,12 %	156,650

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
UK	LEZ/2AC4-C	krilati rombi	vode Unije območij IIa in IV	2 043,600	1 686,900	0	82,55 %	204,360
UK	LEZ/56-14	krilati rombi	vode Unije in mednarodne vode območja Vb; VI; mednarodne vode območij XII in XIV	1 179,300	527,400	0	44,72 %	117,930
UK	LIN/04-C.	leng	vode Unije območja IV	2 172,400	2 069,100	0	95,24 %	103,300
UK	LIN/1/2.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij I in II	8,900	0,800	0	8,99 %	0,890
UK	LIN/6X14.	leng	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV	2 872,800	2 365,700	0	82,35 %	287,280
UK	MAC/2A34.	skuša	IIIa in IV; vode Unije območij IIa, IIIb, IIIc in podrazdelkov 22–32	1 364,600	795,400	546,700	98,35 %	22,500
UK	NEP/07.	škamp	VII	7 740,000	6 872,000	118,200	90,31 %	749,800
UK	NEP/2AC4-C	škamp	vode Unije območij IIa in IV	15 949,850	8 423,600	0	52,81 %	1 594,985
UK	NEP/5BC6.	škamp	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb	17 698,500	12 826,800	0	72,47 %	1 769,850
UK	PLE/07A.	morska plošča	VIIa	519,600	90,000	0	17,32 %	51,960
UK	PLE/7DE.	morska plošča	VIIId in VIIe	1 822,400	1 680,400	0	92,21 %	142,000
UK	POK/56-14	saj	VI; vode Unije in mednarodne vode območij Vb, XII in XIV	4 485,830	3 647,500	0	81,31 %	448,583
UK	PRA/2AC4-C	severna kozica	vode Unije območij IIa in IV	730,700	0,200	0	0,03 %	73,070
UK	RNG/5B67-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VI, VII	192,900	6,000	0	3,11 %	19,290
UK	RNG/8X14-	okroglonosi repak	vode Unije in mednarodne vode območij VIII, IX, X, XII in XIV	11,400	0	0	0 %	1,140
UK	SBR/10-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območja X	10,100	0	0	0 %	1,010

Oznaka države	Oznaka staleža	Vrsta	Ime območja	Končna kvota leta 2013 ⁽¹⁾ (v tonah)	Ulov leta 2013 (v tonah)	Ulov pod posebnimi pogoji leta 2013 (v tonah)	Končna kvota	Prenesena količina (v tonah)
UK	SBR/678-	okati ribon	vode Unije in mednarodne vode območij VI, VII in VIII	5,400	0,400	0	7,41 %	0,540
UK	SOL/07D.	morski list	VIIId	1 233,200	604,900	0	49,05 %	123,320
UK	SOL/07E.	morski list	VIIe	581,300	536,900	0	92,36 %	44,400
UK	SOL/24-C.	morski list	vode Unije območij II in IV	976,200	857,800	0	87,87 %	97,620
UK	SOL/7HJK.	morski list	VIIh, VIIj in VIIk	74,800	46,600	0	62,30 %	7,480
UK	USK/04-C.	morski menek	vode Unije območja IV	105,300	74,600	0	70,85 %	10,530
UK	USK/567EI.	morski menek	vode Unije in mednarodne vode območij V, VI in VII	264,760	77,800	0	29,39 %	26,476
UK	WHB/1X14	sinji mol	vode Unije in mednarodne vode območij I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII in XIV	14 939,800	13 498,600	0	90,35 %	1 441,200
UK	WHG/07A.	mol	VIIa	31,700	20,200	0	63,72 %	3,170
UK	WHG/56-14	mol	VI; vode Unije in mednarodne vode območja Vb; mednarodne vode območij XII in XIV	164,100	118,500	0	72,21 %	16,410
UK	WHG/7X7A-C	mol	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj in VIIk	2 095,000	1 379,600	0	65,85 %	209,500

⁽¹⁾ Kvote, ki so na voljo državi članici v skladu z zadevnimi uredbami o ribolovnih možnostih po upoštevanju izmenjav ribolovnih možnosti v skladu s členom 20(5) Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 (UL L 358, 31.12.2002, str. 59), prenosov kvot v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 847/96 in/ali ponovne dodelitve in odbitkov ribolovnih možnosti v skladu s členoma 37 in 105 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 521/2014**z dne 16. maja 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. maja 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	41,3
	MK	84,5
	TR	65,9
	ZZ	63,9
0707 00 05	AL	41,5
	MK	41,5
	TR	125,0
	ZZ	69,3
0709 93 10	TR	113,0
	ZZ	113,0
0805 10 20	EG	44,1
	IL	74,1
	MA	40,7
	TN	68,6
	TR	53,3
	ZZ	56,2
0805 50 10	TR	85,1
	ZZ	85,1
0808 10 80	AR	100,1
	BR	88,0
	CL	102,6
	CN	127,0
	MK	32,3
	NZ	135,5
	US	190,9
	UY	78,1
	ZA	98,2
	ZZ	105,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA EUTM MALI/2/2014

z dne 13. maja 2014

o sprejemu prispevkov tretjih držav za vojaško misijo Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali)

(2014/285/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/34/SZVP z dne 17. januarja 2013 o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(2) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 8(2) Sklepa 2013/34/SZVP je Svet pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO) za sprejetje ustreznih sklepov o sprejemu predlaganih prispevkov tretjih držav.
- (2) Na podlagi priporočila poveljnika misije EU glede prispevkov Gruzije, Republike Moldavije in Črne gore ter mnenja Vojaškega odbora Evropske unije bi bilo treba prispevke Gruzije, Republike Moldavije in Črne gore sprejeti.
- (3) V skladu s členom 5 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov ter ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Prispevki Gruzije, Republike Moldavije in Črne gore za vojaško misijo Evropske unije, ki prispevajo k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) se sprejmejo in štejejo za pomembne.
2. Gruzija, Republika Moldavija in Črna gora so oproščene finančnega prispevka v proračun EUTM Mali.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 13. maja 2014

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ UL L 14, 18.1.2013, str. 19.

DELEGIRANI SKLEP KOMISIJE**z dne 10. marca 2014****o določitvi meril in pogojev, ki jih morajo izpolnjevati evropske referenčne mreže in izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti evropski referenčni mreži****(Besedilo velja za EGP)****(2014/286/EU)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu ⁽¹⁾ in zlasti točke (a) člena 12(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V členu 12 Direktive 2011/24/EU je navedeno, da Komisija podpira države članice pri razvoju evropskih referenčnih mrež (v nadaljnjem besedilu: mreže) med izvajalci zdravstvenega varstva in strokovnimi centri v državah članicah, zlasti na področju redkih bolezni ⁽²⁾. Zato Komisija sprejme seznam posebnih meril in pogojev, ki jih morajo izpolnjevati evropske referenčne mreže in izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti mreži in postati njeni člani (v nadaljnjem besedilu: član). Mreže bi morale izboljšati dostop do diagnoze, zdravljenja in izvajanja visokokakovostnega zdravstvenega varstva za paciente, katerih zdravstveno stanje zahteva posebno koncentracijo virov ali strokovnega znanja, ter bi lahko bile tudi osrednje točke za medicinsko usposabljanje in raziskave, širjenje informacij in ocenjevanje zlasti za redke bolezni.
- (2) V skladu s členom 12(2) Direktive 2011/24/EU mora vsaka mreža izbrati vsaj tri cilje s seznama iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU in dokazati, da ima potrebne kompetence za njihovo učinkovito uresničevanje. Poleg tega morajo mreže izpolniti seznam nalog ali značilnosti iz člena 12(4)(a)(i)–(vi) Direktive 2011/24/EU. V tem sklepu je naveden poseben seznam meril oziroma pogojev, s katerimi bo zagotovljeno, da mreže te naloge izpolnjujejo. Ta merila in pogoji bi morali zagotoviti podlago za ustanovitev in ocenjevanje mrež.
- (3) Poleg niza meril in pogojev, ki so potrebni, da mreže lahko uresničijo ustrezne cilje iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU, je v Sklepu naveden seznam meril za vodenje in usklajevanje mrež, ki bi moral zagotoviti njihovo pregledno in učinkovito delovanje. Čeprav bi mrežam moralo biti dovoljeno, da imajo različne organizacijske modele, je primerno zahtevati, da vse izberejo enega izmed svojih članov za člana koordinatorja. Ta imenuje eno osebo za koordinatorja mreže (v nadaljnjem besedilu: koordinator). Mrežo bi moral voditi odbor mreže (v nadaljnjem besedilu: odbor), sestavljen iz predstavnikov vsakega člana mreže. Odbor bi moral biti zadolžen za pripravo in sprejetje poslovnika, delovnih načrtov in poročil o napredku ter vseh drugih dokumentov v zvezi z dejavnostmi mreže. Koordinator, ki mu pomaga odbor, bi moral podpirati in pospeševati notranje usklajevanje v okviru mreže in z drugimi izvajalci zdravstvenega varstva.
- (4) Izvajanje visokospecializiranega zdravstvenega varstva, kar je eno od meril, ki jih morajo izpolnjevati mreže, bi moralo temeljiti na visokokakovostnih, dostopnih in stroškovno učinkovitih zdravstvenih storitvah. Za to so potrebne izkušene, visokousposobljene in večdisciplinarne zdravstvene ekipe in najverjetneje napredna specializirana medicinska oprema ali infrastruktura, kar običajno pomeni koncentracijo virov.

⁽¹⁾ UL L 88, 4.4.2011, str. 45.⁽²⁾ COM(2008) 679 final.

- (5) Izvajalci zdravstvenega varstva, ki zaprosijo za članstvo v mreži, bi morali dokazati, da izpolnjujejo merila in pogoje, navedene v tem sklepu. Ta merila in pogoji bi morali zagotoviti, da se storitve in zdravstveno varstvo izvajajo v skladu z najvišjimi možnimi merili kakovosti in kliničnimi dokazi, ki so na voljo.
- (6) Zahtevana merila in pogoji, ki naj bi jih izpolnjeval izvajalec zdravstvenega varstva, bi bili odvisni od bolezni ali stanj, ki jih posebej obravnava mreža, katere člani želijo postati. Zato se zdi potrebno vzpostaviti dva niza meril in pogojev, in sicer prvi niz horizontalnih meril in pogojev, ki bi jih morali izpolnjevati vsi izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti mreži, ne glede na strokovno področje ali medicinski postopek ali zdravljenje, ki ga izvajajo, in drugi niz meril in pogojev, ki se lahko razlikujejo glede na obseg konkretnega strokovnega področja, bolezni ali stanje, ki jih obravnava mreža, ki se ji želijo pridružiti.
- (7) V okviru prvega niza horizontalnih in strukturnih meril in pogojev se zdi, da so tisti, povezani s krepitvijo vloge pacientov in v pacienta usmerjene oskrbe, organizacijo, upravljanjem in neprekinjenim poslovanjem, raziskavami in zmogljivostmi v zvezi z usposabljanjem, bistvenega pomena za zagotovitev izpolnjevanja ciljev mrež.
- (8) Nadaljnja horizontalna in strukturna merila in pogoji v zvezi z izmenjavo strokovnega znanja, informacijskimi sistemi in orodji e-zdravja bi morala pomagati pri razvoju, izmenjavi in širjenju informacij in znanja ter podpiranju izboljšav na področju diagnosticiranja in zdravljenja bolezni v okviru mrež in zunaj njih ter prispevati k tesnemu sodelovanju z drugimi strokovnimi centri in mrežami na nacionalni in mednarodni ravni. Interoperabilni in pomensko združljivi sistemi informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) bi pospeševali izmenjavo zdravstvenih podatkov in podatkov o pacientih ter vzpostavitev in vzdrževanje skupnih zbirk podatkov in registrov.
- (9) Zmožnost učinkovite in varne izmenjave zdravstvenih podatkov in drugih podatkov o pacientih ter tudi osebnih podatkov o zdravstvenih delavcih, odgovornih za pacienta, je ključen vidik za uspešno delovanje mrež. Izmenjava podatkov bi morala potekati zlasti v skladu z določenimi nameni, potrebami in pravnim ozadjem pri obdelavi podatkov, pri čemer bi se morali izvajati ustrezni zaščitni ukrepi in upoštevati pravice posameznika. Osebnosti podatke bi bilo treba obdelati v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (10) V tem sklepu so upoštevani temeljne pravice in načela, priznani zlasti z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, kot je navedeno v členu 6 Pogodbe o Evropski uniji, in zlasti pravica do človekovega dostojanstva, pravica do osebne celovitosti, pravica do varstva osebnih podatkov in pravica do zdravstvenega varstva. Ta sklep morajo države članice uporabljati v skladu s pravicami in načeli, ki jih zagotavlja Listina.
- (11) V Listini se zlasti zahteva, da je treba na področju biologije in medicine spoštovati svobodno privolitve po predhodni seznanitvi prizadete osebe. Ker bi klinična preskušanja verjetno lahko bila eno izmed področij dela mrež, je pomembno opozoriti, da je v Direktivi 2001/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ predviden obsežen niz pravil za varstvo posameznikov pri kliničnih preskušanjih.
- (12) Da bi se zagotovila izmenjava osebnih podatkov v okviru mrež, bi bili lahko postopki v zvezi s svobodno privolitvijo po predhodni seznanitvi pri obdelavi teh podatkov poenostavljeni z uporabo enega samega modela privolitve, ki mora biti v skladu z zahtevami iz Direktive 95/46/ES glede privolitve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.
- (13) Merila in pogoji v zvezi s strokovnim znanjem, klinično prakso, kakovostjo, varnostjo pacientov in ocenjevanjem bi morala pomagati pri razvoju in širjenju najboljših praks na področju meril kakovosti in varnosti. Prav tako naj bi torej zagotovila ponudbo strokovnega znanja na visoki ravni, pripravo smernic o dobrih praksah, izvajanje merjenja izidov in nadzora kakovosti ter izvajanje večdisciplinarnega pristopa, kot je zahtevano v členu 12(4) Direktive 2011/24/EU.

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

⁽²⁾ Direktiva 2001/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z izvajanjem dobre klinične prakse pri kliničnem preskušanju zdravil za ljudi (UL L 121, 1.5.2001, str. 34).

- (14) Države članice, ki nimajo člana v določeni mreži, se lahko odločijo imenovati izvajalce zdravstvenega varstva s posebno povezavo z določeno mrežo v skladu s preglednim in natančnim postopkom. Te izvajalce lahko imenujejo za povezane nacionalne centre, ki se osredotočajo na izvajanje zdravstvenega varstva, ali za sodelujoče nacionalne centre, ki se osredotočajo na pridobivanje znanja in orodij za izboljšanje kakovosti oskrbe. Države članice lahko imenujejo tudi nacionalno koordinacijsko središče z vsemi vrstami mrež. To bi lahko pomagalo državam članicam, da uresničijo zahteve iz člena 12(3)(a) Direktive 2011/24/EU, zlasti če so cilji mreže med tistimi s seznama v členu 12(2)(f) in (h) Direktive 2011/24/EU. Koordinator bi moral pospeševati sodelovanje s temi izvajalci zdravstvenega varstva, ki so povezani z mrežo. Navedeni izvajalci zdravstvenega varstva naj bi podpirali cilje in spoštovali pravila mreže ter si delili delo v zvezi s sodelovanjem mreže –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Vsebina

Ta sklep določa:

- (a) merila in pogoje, ki jih morajo izpolnjevati mreže, navedene v členu 12 Direktive 2011/24/EU, in
- (b) merila in pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti mreži, navedene v členu 12 Direktive 2011/24/EU.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tem sklepu se poleg opredelitev pojmov iz člena 3 Direktive 2011/24/EU uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) „član mreže“ pomeni vsakega izvajalca zdravstvenega varstva, ki izpolnjuje merila in pogoje s seznama v členu 5 tega sklepa in mu je bilo dodeljeno članstvo v določeni mreži;
- (b) „visokospecializirano zdravstveno varstvo“ pomeni zdravstveno varstvo, ki se nanaša na diagnosticiranje, zdravljenje ali obravnavanje precej zapletene oblike določene bolezni ali stanja ter vključuje visoke stroške zdravljenja ter uporabljenih virov;
- (c) „zapletena bolezen ali stanje“ pomeni posebno bolezen ali motnjo, pri kateri gre za kombinacijo številnih dejavnikov, simptomov ali znakov, ki zahtevajo večdisciplinarni pristop in dobro načrtovano organizacijo storitev v daljšem časovnem obdobju, saj to pomeni eno ali več od naslednjih okoliščin:
 - veliko število možnih diagnoz ali možnosti obravnavanja in sočasnih obolenj,
 - težavno razlago podatkov iz kliničnih in diagnostičnih preskusov,
 - visoko tveganje zapletov, obolenj ali umrljivosti, povezanih s problemom, diagnostičnim postopkom ali obravnavanjem;
- (d) „večdisciplinarna zdravstvena ekipa“ pomeni skupino zdravstvenih delavcev z različnih področij zdravstvenega varstva, ki združuje sposobnosti in vire, pri čemer vsak izvaja določene posebne storitve in sodeluje pri istem primeru ter se usklajuje pri zagotavljanju zdravstvenega varstva pacientu;
- (e) „svobodna privolitev po predhodni seznantitvi v okviru evropske referenčne mreže“ pomeni vsako prostovoljno podano, konkretno in izrecno navedbo želja po predhodni seznantitvi osebe, na podlagi katere z izjavo ali z jasnim pritrdilnim dejanjem ta izrazi soglasje za izmenjavo svojih osebnih in zdravstvenih podatkov med izvajalci zdravstvenega varstva in člani evropske referenčne mreže, kot je predvideno v tem delegiranem sklepu.

POGLAVJE II

EVROPSKE REFERENČNE MREŽE

Člen 3

Merila in pogoji, ki jih morajo izpolnjevati mreže

Mreže izpolnjujejo merila in pogoje, ki so potrebni, da lahko uresničijo ustrezne cilje iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU, navedene v Prilogi I.

Člen 4

Članstvo v mrežah

Mreže sestavljajo izvajalci zdravstvenega varstva, ki so opredeljeni kot člani mreže. V okviru vsake mreže bo en član deloval kot koordinator.

POGLAVJE III

IZVAJALCI ZDRAVSTVENEGA VARSTVA

Člen 5

Merila in pogoji, ki jih morajo izpolnjevati kandidati za članstvo v mreži

Vsi kandidati, ki se želijo pridružiti določeni mreži, morajo imeti znanje in izkušnje ali izvajati diagnosticiranje ali zdravljenje, ki je osredotočeno na bolezni ali stanja, ki spadajo na področje specializacije mreže, in izpolnjujejo merila in pogoje iz Priloge II.

POGLAVJE IV

KONČNE DOLOČBE

Člen 6

Ta sklep začne veljati 10. dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. marca 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

MERILA IN POGOJI, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI MREŽE

1. Da bi mreže uresničile cilje iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU, vsaka izmed njih:
 - (a) izvaja visokospecializirano zdravstveno varstvo za zapletene bolezni ali stanja z redko ali nizko stopnjo razširjenosti;
 - (b) ima jasno strukturo upravljanja in usklajevanja, ki vključuje vsaj naslednje:
 - (i) predstavnike članov, ki jih bodo zastopali v mreži. Vsak član izbere svojega predstavnika izmed zdravstvenih delavcev, ki so del njegovega osebja;
 - (ii) odbor mreže, ki bo odgovoren za upravljanje mreže. V odboru morajo biti zastopani vsi člani mreže;
 - (iii) koordinatorja mreže, izbranega izmed zdravstvenih delavcev, ki so del osebja člana koordinatorja, ki bo predsedoval sejam odbora in zastopal mrežo.
2. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (i) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („imajo znanje in strokovne izkušnje, da lahko, kolikor je to izvedljivo, z dokazi o dobrih rezultatih postavljajo diagnozo, spremljajo in obravnavajo paciente“) morajo mreže:
 - (a) spodbujati kakovostno in varno oskrbo pacientov z določenimi boleznimi in stanji, in sicer s podpiranjem pravičnega diagnosticiranja, zdravljenja, spremljanja ter obravnavanja pacientov v okviru mreže;
 - (b) krepiti vlogo pacientov in njihovo vključevanje, da bi izboljšale varnost in kakovost prejete oskrbe.
3. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (ii) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („izvajajo večdisciplinarni pristop“) morajo mreže:
 - (a) opredeliti področja in dobre prakse za večdisciplinarno delo;
 - (b) biti sestavljene iz večdisciplinarnih zdravstvenih ekip;
 - (c) nuditi in spodbujati večdisciplinarno svetovanje za zapletene primere.
4. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (iii) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („nudijo visoko raven strokovnega znanja in imajo zmogljivosti za oblikovanje smernic za dobro prakso ter izvajanje merjenja izidov in nadzorovanja kakovosti“) morajo mreže:
 - (a) izmenjevati, zbirati in širiti znanje, dokaze in strokovno znanje v okviru mreže in zunaj nje, in sicer zlasti o različnih alternativah, možnostih zdravljenja in dobrih praksah v zvezi z izvajanjem storitev in zdravljenja za vsako posamezno bolezen ali stanje, ki so na voljo;
 - (b) spodbujati strokovno znanje in podpirati izvajalce zdravstvenega varstva, da bi lokalno, regionalno in nacionalno izvajanje zdravstvenega varstva približale pacientom;
 - (c) razviti in izvajati klinične smernice in čezmejne poti pacientov;
 - (d) oblikovati in izvajati rezultate in kazalnike uspešnosti;
 - (e) razviti in ohraniti kakovost, varnost pacientov in ocenjevalni okvir.
5. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (iv) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („prispevajo k raziskavam“) morajo mreže:
 - (a) opredeliti in zapolniti vrzeli v raziskavah;
 - (b) spodbujati skupne raziskave v okviru mreže;
 - (c) krepiti raziskave in epidemiološko spremljanje, in sicer z vzpostavitvijo skupnih registrov.

6. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (v) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („organizirajo izobraževalne dejavnosti in usposabljanja“) morajo mreže:
- (a) opredeliti in zapolniti vrzeli v usposabljanju;
 - (b) spodbujati in lajšati razvoj programov usposabljanja in stalnega izobraževanja ter orodij za izvajalce zdravstvenega varstva, ki sodelujejo v verigi oskrbe (v okviru mreže ali zunaj nje).
7. Za izpolnjevanje zahteve iz točke (vi) člena 12(4)(a) Direktive 2011/24/EU („tesno sodelujejo z drugimi strokovnimi centri in mrežami na nacionalni in mednarodni ravni“) morajo mreže:
- (a) izmenjevati in širiti znanje in dobre prakse, in sicer zlasti s podpiranjem nacionalnih centrov in mrež;
 - (b) vzpostaviti elemente mreženja, kot so komunikacijska orodja, in metodologije za razvoj kliničnih smernic in protokolov; izmenjevati klinične podatke v skladu s predpisi EU o varstvu podatkov in nacionalnimi izvedbenimi ukrepi, zlasti v skladu z Direktivo 95/46/ES in členom 3 tega delegiranega sklepa; razviti alternative in modele za usposabljanje ter prakse za delovanje in usklajevanje itd.;
 - (c) sodelovati s povezanimi nacionalnimi centri in sodelujočimi nacionalnimi centri, ki so jih izbrale države članice, ki nimajo člana v določeni mreži, zlasti če so cilji mreže med tistimi s seznama v členu 12(2)(f) in (h) Direktive 2011/24/EU.
-

PRILOGA II

MERILA IN POGOJI, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI KANDIDATI ZA ČLANSTVO V MREŽI

1. Glavna merila in pogoji za vse kandidate za izvajalce zdravstvenega varstva

Vsi kandidati, ki se želijo pridružiti mreži, izpolnjujejo naslednja merila in pogoje:

(a) v zvezi s krepitvijo vloge pacientov in v pacienta usmerjeno oskrbo morajo kandidati za izvajalce:

- (i) imeti vzpostavljene strategije za zagotovitev, da je oskrba usmerjena v pacienta, da so spoštovane pacientove pravice (kot so pravica do svobodne privolitve po predhodni seznaitvi, pravica do podatkov o lastnem zdravju, pravica do dostopa do zdravstvene kartoteke, pravica do zasebnosti, pravica do pritožbe in pravica do odškodnine, pravica do krepitve pacientove vloge in do sodelovanja (na primer s strategijami za upravljanje odnosov s strankami, strategijami za izobraževanje pacientov in strategijami za aktivno vključevanje pacientov in družin v okviru zdravstvenega zavoda));
- (ii) zagotoviti jasne in pregledne informacije tako domačim kot tujim pacientom o pritožbenih postopkih in pravnih sredstvih ter oblikah odškode, ki so na voljo;
- (iii) zagotoviti povratne informacije o izkušnjah pacientov in aktivno ocenjevanje izkušenj pacientov;
- (iv) uporabljati pravila o varstvu osebnih podatkov in zagotoviti dostop do zdravstvenih kartotek in kliničnih podatkov v skladu z določbami EU o varstvu podatkov in nacionalnimi izvedbenimi ukrepi ter zlasti z Direktivo 95/46/ES;
- (v) zagotoviti, da je svobodna privolitev po predhodni seznaitvi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, skladna z zahtevami iz člena 2(e) tega delegiranega sklepa, zlasti da je svobodna privolitev dana prostovoljno, nedvoumno in izrecno s strani posameznika ali njegovega/njenega zakonitega zastopnika po tem, ko je ta obveščen(-a) o namenu, naravi, pomenu in posledicah uporabe njegovih/njenih osebnih in zdravstvenih podatkov, če so ti izmenjani v skladu s tem delegiranim sklepom, ter o pravicah, ki jih ima v skladu s pravili o varstvu podatkov, ki se uporabljajo. Privolitev bi bilo treba ustrezno dokumentirati;
- (vi) zagotoviti preglednost, vključno z dajanjem informacij o kliničnih rezultatih, možnostih zdravljenja in vzpostavljenih standardih kakovosti in varnosti;

(b) v zvezi z organizacijo, upravljanjem in neprekinjenim poslovanjem morajo kandidati za izvajalce:

- (i) uporabljati pregledna in nedvoumna pravila in postopke v zvezi z organizacijo in upravljanjem, vključno zlasti s postopki za obravnavanje čezmejnih pacientov na njihovem strokovnem področju;
- (ii) zagotoviti preglednost tarif;
- (iii) imeti načrt za neprekinjeno poslovanje v določenem časovnem obdobju, vključno z zagotavljanjem:
 - izvajanja osnovne zdravstvene oskrbe v primeru nepričakovanega izpada vira ali po potrebi dostopa ali napotitve k alternativnemu viru,
 - vzdrževanja stabilnosti in tehnične zmogljivosti ter strokovnega znanja izvajalca, kot sta načrt za upravljanje s človeškimi viri in posodabljanje tehnologije;
- (iv) zagotoviti usklajevanje izvajalca z drugimi viri ali posebnimi enotami ali storitvami, potrebnimi za obravnavanje pacientov, ter enostaven dostop izvajalca do navedenega;
- (v) imeti dobre splošne prostore, kot so operacijska soba, oddelek za intenzivno nego, oddelek za izolacijo, urgencia in laboratoriji;
- (vi) komunicirati z ustreznimi službami po odpustitvi, vključno s čezmejno komunikacijo;

(c) v zvezi z zmogljivostjo na področju raziskav in usposabljanja morajo kandidati za izvajalce:

- (i) biti zmožni zagotoviti usposabljanje na akademski, univerzitetni ali specialistični ravni;
- (ii) imeti človeške vire, tehnične in strukturne zmogljivosti, različno usposobljenost in vire;

- (iii) imeti zmogljivosti na področju raziskav in dokazati raziskovalne izkušnje ali delovanje na strokovnem področju mreže na nacionalni in mednarodni ravni;
 - (iv) izvajati učne in izobraževalne dejavnosti, povezane s strokovnim področjem, katerih cilj je izboljšati znanje in tehnično zmogljivost izvajalcev zdravstvenega varstva, ki sodelujejo v isti verigi oskrbe v okviru ustanove izvajalca ali zunaj nje, kot sta stalno medicinsko izobraževanje in učenje na daljavo;
- (d) v zvezi z izmenjavo strokovnega znanja, informacijskimi sistemi in orodji e-zdravja morajo kandidati za izvajalce:
- (i) biti sposobni izmenjevati strokovno znanje z drugimi izvajalci zdravstvenega varstva in jih podpirati;
 - (ii) imeti vzpostavljene postopke in okvir za zagotavljanje upravljanja, varstva in izmenjave zdravstvenih podatkov, vključno z ugotovljenimi rezultati, kazalniki procesa in registri pacientov za določeno strokovno področje v skladu z zakonodajo EU o varstvu podatkov, zlasti Direktivo 95/46/ES in členom 2(e) tega delegiranega sklepa;
 - (iii) biti sposobni spodbujati uporabo telemedicine in drugih orodij e-zdravja znotraj in zunaj ustanove, in sicer z izpolnjevanjem minimalnih zahtev glede interoperabilnosti in, ko je to mogoče, z uporabo dogovorjenih standardov in priporočil;
 - (iv) uporabljati standardiziran informacijski in kodirni sistem v skladu z nacionalno ali mednarodno priznanimi sistemi, na primer mednarodno klasifikacijo bolezni in dopolnilnimi kodami, če se uporabljajo.
- (e) v zvezi s strokovnim znanjem, dobrimi praksami, kakovostjo, varnostjo pacientov in ocenjevanjem morajo kandidati za izvajalca:
- (i) imeti sistem za zagotavljanje kakovosti ali sistem upravljanja kakovosti in načrte, vključno s sistemom vodenja in ocenjevanja;
 - (ii) imeti program za varnost pacientov ali načrt, sestavljen iz določenih ciljev, postopkov, standardov ter kazalnikov za procese in rezultate, ki se osredotoča na ključna področja, kot so informiranje, sistem za poročanje o neželjenih dogodkih in učenje o njih; dejavnosti za usposabljanje in izobraževanje; higiena rok; z zdravstvenim varstvom povezane okužbe; napake pri zdravljenju in varna uporaba zdravil; varni postopki in kirurgija; varna identifikacija pacientov;
 - (iii) se zavežati, da bodo uporabljali najboljše zdravstvene tehnologije in zdravljenja, ki temeljijo na znanju in dokazih;
 - (iv) razviti in uporabljati klinične smernice in poti na področju svojega strokovnega znanja.

2. Posebna merila in pogoji za kandidate za izvajalce v zvezi s strokovnim področjem, boleznijo ali stanji, na katera se osredotočajo mreže, ki se jim želijo pridružiti

- (a) v zvezi s kompetencami, izkušnjami in rezultati oskrbe morajo kandidati za izvajalce:
- (i) dokazati kompetence, izkušnje in dejavnost (npr. obseg dejavnosti, napotitve in zbrane izkušnje ter, če je mogoče, najmanjše/optimalno število pacientov na leto, in sicer v skladu s poklicnimi/tehničnimi standardi ali priporočili);
 - (ii) zagotoviti dokazila o dobri klinični oskrbi in rezultatih glede na standarde, kazalnike in znanje, ki so na voljo, ter dokazila o tem, da so ponujena zdravljenja priznana v mednarodni medicini v smislu njihove varnosti, vrednosti in potencialnega pozitivnega kliničnega rezultata;
- (b) v zvezi s posebnimi človeškimi in strukturnimi viri in opremo ter organizacijo oskrbe morajo kandidati za izvajalce dokazati:
- (i) značilnosti človeških virov, kot so vrsta, število, kvalifikacije in spretnosti;
 - (ii) značilnosti, organizacijo in delovanje določene večdisciplinarne zdravstvene ekipe;
 - (iii) posebno opremo v okviru centra ali zlahka dostopno opremo (npr. laboratoriji za radioterapijo ali oprema za hemodinamiko), vključno s sposobnostjo obdelave, upravljanja in izmenjave informacij in biomedicinskih slik (na primer za radiologijo rentgenske naprave, opremo za mikroskopijo, videoendoskopijo in druge dinamične preiskave) ali kliničnih vzorcev z zunanjimi izvajalci, če je to primerno in temelji na strokovnem znanju.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 10. marca 2014****o določitvi meril za ustanavljanje in vrednotenje evropskih referenčnih mrež in njihovih članov ter za lažjo izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju takih mrež****(Besedilo velja za EGP)****(2014/287/EU)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu ⁽¹⁾ ter zlasti člena 12(4)(b) in (c) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Delegirani sklep Komisije 2014/286/EU ⁽²⁾ določa merila in pogoje, ki jih morajo izpolnjevati evropske referenčne mreže („mreže“) in izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti takšnim mrežam.
- (2) Komisija v skladu s členom 12(4)(b) in (c) Direktive 2011/24/EU določi merila za ustanavljanje in vrednotenje mrež ter ukrepe za lažjo izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju mrež.
- (3) Mreže bi morale biti ustanovljene in izvajalci zdravstvenega varstva odobreni kot člani mreže na podlagi odprtega in preglednega postopka. Postopek bi moral vključevati (1) razpis za prijavo interesa; (2) odobritve vlog izvajalcev zdravstvenega varstva s strani njihovih držav članic; (3) predložitev vlog Komisiji; (4) preverjanje popolnosti vlog; (5) tehnično oceno vlog, ki bodo sestavljale mrežo, s strani neodvisnega organa, ter vlog individualnih izvajalcev zdravstvenega varstva, ki želijo biti člani mreže, da se ugotovi, ali kandidati izpolnjujejo merila; (6) obvestilo o rezultatih ocene; (7) odobritev mrež in njihovega članstva s strani držav članic ter (8) objavo seznama ustanovljenih mrež in njihovih članov.
- (4) Za povečanje zajetja mrež bi morali individualni izvajalci zdravstvenega varstva, ki se želijo pridružiti mreži, vedno imeti to možnost. Njihove vloge bi morale biti ocenjene po istem postopku, kot je bil uporabljen za oceno vlog za začetno mrežo, vključno z odobritvijo vlog s strani zadevne države članice.
- (5) Da se zagotovi, da ima mreža dejansko dodano vrednost Evropske unije in je dovolj velika, da omogoča izmenjavo strokovnega znanja ter izboljšuje dostop do zdravstvene oskrbe za paciente po vsej Uniji, bi bilo treba odobriti samo vloge od najmanjšega potrebnega števila izvajalcev zdravstvenega varstva in držav članic, poslane v skladu z razpisom za prijavo interesa. Če se ne prijavi zadostno število izvajalcev zdravstvenega varstva ali vloge ne zajemajo zadostnega števila držav članic, bi morala Komisija pozvati države članice, naj spodbujajo svoje izvajalce zdravstvenega varstva, da se pridružijo predlagani mreži.
- (6) Zaradi pomanjkanja strokovnega znanja je mogoče, da bo za nekaj redkih bolezni ali stanj težko doseči najmanjše zahtevano število izvajalcev zdravstvenega varstva ali držav članic. Zato bi bilo koristno, če bi se izvajalci zdravstvenega varstva, ki so osredotočeni na sorodne redke bolezni ali stanja, združili v tematsko mrežo. Mreže bi lahko zajemale tudi izvajalce visokotehnoloških storitev, ki običajno zahtevajo zelo visoke kapitalske naložbe, kot so laboratoriji, radiološke storitve ali storitve nuklearne medicine.

⁽¹⁾ UL L 88, 4.4.2011, str. 45.⁽²⁾ Glej stran 71 tega Uradnega lista.

- (7) Države članice, ki nimajo nobenega izvajalca zdravstvenega varstva, ki bi bil član mreže, bi morale določiti sodelujoče in povezane nacionalne centre, da bi izvajalce spodbudili k sodelovanju z zadevno mrežo.
- (8) Vsako vlogo mreže in izvajalca zdravstvenega varstva bi bilo po ugotovljeni popolnosti vloge treba oceniti s tehničnega vidika po merilih iz Delegiranega sklepa 2014/286/EU. Na podlagi skupnega priročnika za ocenjevanje bi morala ocena vključevati izčrpen pregled dokumentacije in revizij na kraju samem izbranega števila kandidatov. Opraviti bi jo moral neodvisni organ za ocenjevanje, ki ga imenuje Komisija.
- (9) Države članice so pozvane, da ustanovijo odbor držav članic, ki bi moral odločati o odobritvi predlaganih mrež in njihovem članstvu. Sodelovanje držav članic bi moralo biti prostovoljno. Samo pozitivna ocena, ki jo je izdal organ za ocenjevanje, bi morala na splošno spodbuditi države članice, da odobrijo ustanovitev mreže in članstvo v njej.
- (10) Člani mrež bi morali imeti licenco za uporabo logotipa „evropska referenčna mreža“. Logotip, ki je last Evropske unije, bi moral predstavljati vizualno podobo mrež in njihovih članov.
- (11) Neodvisni organ za vrednotenje, ki ga imenuje Komisija, bi moral občasno vrednotiti mreže in njihove člane ter pri tem uporabljati skupni priročnik za vrednotenje. Vrednotenje bi se moralo končati s poročilom o tehničnem vrednotenju, v katerem bi bilo podrobno navedeno, v kolikšni meri so bili cilji iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU doseženi ter merila in pogoji iz Delegiranega sklepa 2014/286/EU izpolnjeni. V poročilu bi morali biti opisani tudi rezultati in uspešnost mreže ter prispevek njenih članov. Negativno poročilo o vrednotenju bi na splošno moralo spodbuditi države članice, da odobrijo prenehanje delovanja mreže. Skladnost z zahtevo po najmanjšem potrebnem številu izvajalcev zdravstvenega varstva in držav članic bi bilo treba spremljati po vrednotenju, tako da se lahko ohrani mrežina dodana vrednost Evropske unije.
- (12) Priročnika za ocenjevanje in vrednotenje bi morala temeljiti na mednarodno priznanih praksah in vsebovati temeljna načela in metodologije za izvedbo ocen in vrednotenj.
- (13) Komisija bi morala olajšati izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju mrež. Splošne informacije o mrežah in njihovih članih ter tehnično dokumentacijo in priročnike o ustanavljanju in vrednotenju mrež in njihovih članov bi morala dati na voljo javnosti. Mrežam in njihovim članom lahko ponudi uporabo posebnih komunikacijskih medijev in orodij. Organizirati bi bilo treba konference in strokovna srečanja, da se vzpostavi forum za tehnično in znanstveno razpravo med mrežami.
- (14) Osebnne podatke, ki se nanašajo na ustanavljanje in vrednotenje mrež, bi bilo treba obdelati v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, kakor je primerno.
- (15) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 16 Direktive 2011/24/EU –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Vsebina

Ta sklep določa:

- (a) merila za ustanavljanje in vrednotenje mrež iz člena 12 Direktive 2011/24/EU ter
- (b) ukrepe za lažjo izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju mrež iz člena 12 Direktive 2011/24/EU.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

POGLAVJE II

USTANAVLJANJE EVROPSKIH REFERENČNIH MREŽ

Člen 2

Razpis za prijavo interesa za ustanovitev evropske referenčne mreže

1. Komisija objavi razpis za prijavo interesa za ustanovitev mrež v dveh letih po začetku veljavnosti tega sklepa.
2. Katera koli skupina vsaj desetih izvajalcev zdravstvenega varstva s sedežem v najmanj osmih državah članicah lahko do roka, navedenega v razpisu za prijavo interesa, skupaj vloži vlogo, ki vsebuje predlog za ustanovitev mreže na določenem področju strokovnega znanja.
3. Vsebina vloge je določena v Prilogi I.
4. Ob prejemu vloge Komisija preveri, ali so izpolnjeni pogoji glede najmanjšega potrebnega števila izvajalcev zdravstvenega varstva in držav članic, kot je določeno v odstavku 2.
5. Če kateri koli pogoj ni izpolnjen, vloga ni upravičena do ocene, Komisija pa zaprosi države članice, naj pozovejo svoje izvajalce zdravstvenega varstva, da se pridružijo predlagani mreži in pomagajo doseči zahtevano(-ni) število(-li).
6. Komisija po posvetovanju z državami članicami določi primerno časovnico objav naslednjih razpisov za prijavo interesa.

Člen 3

Vloge za članstvo

1. Vlogi, ki vsebuje predlog za ustanovitev mreže, se priloži vloga za članstvo za vsakega zadevnega izvajalca zdravstvenega varstva.
2. Vsebina vloge za članstvo je določena v Prilogi II.
3. Vlogi za članstvo se priloži pisna izjava države članice sedeža izvajalca zdravstvenega varstva, ki potrjuje, da je njegova udeležba v predlogu za ustanovitev mreže v skladu z nacionalno zakonodajo države članice.

Člen 4

Tehnična ocena vlog

1. Če Komisija ugotovi, da so zahteve iz člena 2(2) in člena 3(2) in (3) izpolnjene, imenuje organ za ocenjevanje prejetih vlog.
2. Organ za ocenjevanje preveri, ali:
 - (a) vsebina vloge, ki vsebuje predlog za ustanovitev mreže, izpolnjuje zahteve iz Priloge I k temu sklepu;
 - (b) vsebina vlog za članstvo izpolnjuje zahteve iz Priloge II k temu sklepu;
 - (c) predlagana mreža izpolnjuje zahtevo za zagotavljanje visokospecializiranega zdravstvenega varstva iz točke 1(a) Priloge I k Delegiranemu sklepu 2014/286/EU;

- (d) predlagana mreža izpolnjuje ostala merila in pogoje iz Priloge I k Delegiranemu sklepu 2014/286/EU;
 - (e) izvajalci zdravstvenega varstva, ki kandidirajo, izpolnjujejo merila in pogoje iz Priloge II k Delegiranemu sklepu 2014/286/EU.
3. Ocena v skladu s točkama (d) in (e) odstavka 2 se opravi le, če organ za ocenjevanje ugotovi, da predlog izpolnjuje zahteve iz točk (a), (b) in (c) odstavka 2.
4. Organ za ocenjevanje pripravi poročilo o oceni vloge, ki vsebuje predlog za ustanovitev mreže, in vlog za članstvo ter vsa poročila pošlje Komisiji.
5. Organ za ocenjevanje pošlje vsakemu izvajalcu zdravstvenega varstva, ki kandidira, poročilo o oceni predlagane mreže in poročilo o njegovi vlogi za članstvo. Izvajalec zdravstvenega varstva lahko v dveh mesecih po prejemu poročil pošlje svoje pripombe organu za ocenjevanje. Po prejemu pripomb organ za ocenjevanje spremeni svoja poročila o oceni in pojasni, ali pripombe upravičujejo spremembo ocene.

Člen 5

Odobritev mrež in članov

1. Po prejemu poročila o oceni predloga mreže in predlaganega seznama članov, sestavljenega v skladu s členom 4, ter potem ko se preveri, da sta doseženi najmanjši potrebni števili izvajalcev zdravstvenega varstva in držav članic iz člena 2(2), države članice v odboru držav članic, kot je določeno v členu 6, odločijo o odobritvi predlagane mreže in njenih članov.
2. Na podlagi odobritve iz odstavka 1 se predlagane mreže ustanovijo kot evropske referenčne mreže.
3. Če najmanjše potrebno število izvajalcev zdravstvenega varstva ali držav članic iz člena 2(2) ni doseženo, se mreža ne ustanovi in Komisija zaprosi države članice, da pozovejo svoje izvajalce zdravstvenega varstva k pridružitvi predlaganim mrežam.
4. Če izvajalec zdravstvenega varstva prejme negativno oceno, se ta izvajalec zdravstvenega varstva odloči, ali želi predložiti vlogo za članstvo s poročilom o oceni vloge v pregled odboru držav članic.

Člen 6

Odbor držav članic

1. Države članice so pozvane k ustanovitvi odbora držav članic, ki odloča o odobritvi predlogov za mreže, njihovem članstvu in prenehanju delovanja mreže. Če je njihova odločitev drugačna od ocene organa za ocenjevanje, države članice navedejo razloge za to.
2. Države članice, ki želijo biti v odboru držav članic, Komisiji uradno sporočijo ime nacionalnega organa, ki jih bo zastopal.
3. Odbor držav članic na predlog služb Komisije z navadno večino svojih članov sprejme svoj poslovnik.
4. Poslovnik zajema postopek delovanja in odločanja odbora držav članic ter navaja, kateri njegovi člani so upravičeni do glasovanja o odobritvi določene mreže, s kakšno večino se bo odločalo o izidu glasovanja in kateri postopek se uporabi, če se odločitev odbora razlikuje od poročila o oceni predloga mreže ali vloge za članstvo.
5. Komisija zagotovi sekretariat odbora držav članic.
6. Osební podatki predstavnikov držav članic v odboru držav članic se zbirajo, obdelujejo in objavljajo v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

Člen 7**Logotip**

Ko je mreža odobrena, Komisija izda licenco za uporabo enkratnega grafičnega identifikatorja („logotipa“), ki ga ta mreža in njeni člani uporabljajo za dejavnosti, ki jih organizira mreža.

Člen 8**Vloge za članstvo v obstoječih mrežah**

1. Izvajalec zdravstvenega varstva, ki se želi pridružiti obstoječi mreži, Komisiji predloži vlogo za članstvo.
2. Vsebina vloge za članstvo je določena v Prilogi II.
3. Vlogi za članstvo se priloži pisna izjava države članice sedeža izvajalca zdravstvenega varstva, ki potrjuje, da je njegova udeležba v mreži v skladu z nacionalno zakonodajo države članice.

Člen 9**Tehnična ocena vlog za članstvo v obstoječih mrežah**

1. Če Komisija ugotovi, da so zahteve iz člena 8(2) in (3) izpolnjene, imenuje organ za ocenjevanje vloge za članstvo.
2. Organ za ocenjevanje preveri, ali:
 - (a) vsebina vloge za članstvo izpolnjuje zahteve iz Priloge II k temu sklepu in
 - (b) zadevni izvajalec zdravstvenega varstva izpolnjuje merila in pogoje iz Priloge II k Delegiranemu sklepu 2014/286/EU.
3. Ocena v skladu s točko (b) odstavka 2 se opravi le, če organ za ocenjevanje ugotovi, da vloga za članstvo izpolnjuje zahteve iz točke (a) odstavka 2.
4. Organ za ocenjevanje pripravi poročilo o oceni ter ga pošlje Komisiji in izvajalcu zdravstvenega varstva, ki kandidira. Izvajalec zdravstvenega varstva lahko v dveh mesecih po prejemu poročila pošlje pripombe organu za ocenjevanje. Po prejemu takšnih pripomb organ za ocenjevanje spremeni svoje poročilo o oceni in pojasni, ali pripombe upravičujejo spremembo ocene.

Člen 10**Ocena novih članov**

1. Odbor držav članic po prejemu pozitivnega poročila o oceni, pripravljenega v skladu s členom 9, odloči, ali bo odobril novega člana.
2. Če izvajalec zdravstvenega varstva prejme negativno oceno, se ta izvajalec zdravstvenega varstva odloči, ali želi predložiti vlogo za članstvo s poročilom o oceni vloge v pregled odboru držav članic.

Člen 11**Prenehanje delovanja mreže**

1. Mreža preneha delovati v naslednjih primerih:
 - (a) eno od najmanjših potrebnih števil iz člena 2(2) ni več doseženo;
 - (b) v skladu s členom 14 je bilo pripravljeno negativno poročilo o vrednotenju mreže;

- (c) s sklepom odbora mreže v skladu z njegovimi pravili in postopki;
 - (d) če koordinator ne zahteva vrednotenja mreže v petletnem obdobju po njeni ustanovitvi ali po njenem zadnjem vrednotenju.
2. Prenehanje delovanja mreže iz razlogov iz odstavka 1(a) in (b) mora odobriti odbor držav članic iz člena 6.

Člen 12

Prenehanje članstva

1. Članstvo v mreži lahko preneha iz naslednjih razlogov:
- (a) prostovoljni umik po pravilih in postopkih, ki jih je sprejel odbor mreže;
 - (b) s sklepom odbora mreže v skladu z njegovimi pravili in postopki;
 - (c) če država članica sedeža obvesti člana mreže, da njegovo sodelovanje v mreži ni več v skladu z nacionalno zakonodajo;
 - (d) če država zavrne vrednotenje v skladu s členom 14;
 - (e) če je bilo v skladu s členom 14 pripravljeno negativno poročilo o vrednotenju člana;
 - (f) če mreža, v kateri je član udeležen, preneha delovati.
2. Zadevna država članica obvesti Komisijo o razlogih za obvestilo iz odstavka 1(c).
3. Odbor mreže obvesti Komisijo v primerih iz odstavka 1(a), (b) in (d).
4. Prenehanje članstva iz razlogov iz odstavka 1(e) mora odobriti odbor držav članic iz člena 6.
5. V primeru prenehanja članstva Komisija preveri, ali sta najmanjši potrebni števili izvajalcev zdravstvenega varstva in držav članic iz člena 2(2) še vedno doseženi. Če nista doseženi, mrežo zaprosi, da v naslednjih dveh letih najde nove člane ali konča delovanje mreže, o tem obvesti odbor držav članic in države članice pozove, naj spodbujajo svoje izvajalce zdravstvenega varstva k sodelovanju v mreži.
6. Prenehanje članstva pomeni samodejno izgubo pravic in obveznosti, povezanih s sodelovanjem v mreži, vključno s pravico do uporabe logotipa.

Člen 13

Priročnik za ocenjevanje

1. Komisija v posvetovanju z državami članicami in zainteresiranimi stranmi pripravi podroben priročnik glede vsebine, dokumentacije in postopka ocenjevanja iz členov 4 in 9.
2. Postopek ocenjevanja vključuje preverjanje dokumentacije, ki so jo predložili kandidati, in revizije na kraju samem.
3. Organ, ki ga imenuje Komisija na podlagi člena 4(1) in člena 9(1) za oceno predloga za mrežo in vlog za članstvo v mreži, uporablja priročnik za ocenjevanje.

POGLAVJE III

VREDNOTENJE EVROPSKIH REFERENČNIH MREŽ

Člen 14

Vrednotenje

1. Vse mreže in njihovi člani se občasno vrednotijo vsaj vsakih pet let po njihovi odobritvi ali zadnjem vrednotenju.
2. Komisija ob prejemu zahteve za vrednotenje od koordinatorja mreže imenuje organ za vrednotenje mreže in njenih članov.

3. Organ za vrednotenje preveri in oceni:
 - (a) izpolnjevanje meril in pogojev iz Delegiranega sklepa 2014/286/EU;
 - (b) izpolnjevanje ciljev iz člena 12(2) Direktive 2011/24/EU in
 - (c) rezultate in uspešnost mreže ter prispevek vsakega člana.
4. Organ za vrednotenje pripravi poročilo o vrednotenju mreže in ga pošlje Komisiji, odboru mreže in njenim članom.
5. Organ za vrednotenje sestavi poročilo o vrednotenju vsakega člana mreže ter ga pošlje Komisiji in zadevnemu članu.
6. Koordinator in člani mreže lahko organu za vrednotenje v dveh mesecih po prejemu poročila pošljejo pripombe k vrednotenju. Po prejemu pripomb organ za vrednotenje spremeni svoje poročilo o vrednotenju in pojasni, ali pripombe upravičujejo spremembo vrednotenja.
7. Prenehanje delovanja mreže ali prenehanje članstva zaradi negativnega vrednotenja mora odobriti odbor držav članic iz člena 6. Odbor držav članic lahko pred ponovnim vrednotenjem mreži ali zadevnemu članu da na voljo eno leto za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti. Navedeno obdobje se ponudi določeni mreži ali članu mreže le, če odbor mreže predloži načrt za izboljšanje.

Člen 15

Priročnik za vrednotenje

1. V posvetovanju z državami članicami in zainteresiranimi stranmi Komisija pripravi priročnik glede vsebine, dokumentacije ter postopka vrednotenja mrež in njihovih članov iz člena 14.
2. Postopek vrednotenja vključuje vrednotenje predložene dokumentacije, med drugim poročil o samovrednotenju, in revizije na kraju samem.
3. Organ, ki ga imenuje Komisija na podlagi člena 14(2) za vrednotenje mreže in njenih članov, uporablja priročnik za vrednotenje.

POGLAVJE IV

IZMENJAVA INFORMACIJ IN STROKOVNEGA ZNANJA

Člen 16

Izmenjava informacij o ustanavljanju in vrednotenju mrež

1. Komisija olajšuje izmenjavo informacij in strokovnega znanja o ustanavljanju in vrednotenju mrež, tako da:
 - (a) daje splošne informacije o ustanavljanju in vrednotenju mrež, med drugim informacije o priročnikih za ocenjevanje in vrednotenje iz členov 13 in 15, na voljo javnosti;
 - (b) objavlja redno posodobljen seznam mrež in njihovih članov skupaj s pozitivnimi poročili o ocenjevanju in vrednotenju mrež ter odločitvami odbora držav članic v skladu z njegovim poslovnikom;
 - (c) organizira konference in strokovna srečanja za tehnično in znanstveno razpravo med člani mreže, če je to primerno;
 - (d) če je primerno, mrežam zagotavlja elektronske medije in komunikacijska orodja.
2. Za namen objave seznama iz odstavka 1(b) odbor mreže Komisijo obvesti o vsaki spremembi člana, ki deluje kot koordinator mreže, ali spremembi osebe, imenovane kot koordinator mreže.

POGLAVJE V

KONČNE DOLOČBE*Člen 17***Pregled**

Komisija ovrednoti delovanje tega izvedbenega sklepa pet let po začetku njegove veljavnosti.

*Člen 18***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati deseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. marca 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

VSEBINA VLOGE ZA USTANOVITEV MREŽE

Vlogo za ustanovitev je treba predložiti v skladu z razpisom za prijavo interesa, ki ga je objavila Komisija, in mora vsebovati:

- (a) ime predlagane mreže;
- (b) izpolnjen obrazec vloge, samoocenitveni vprašalnik in dodatno dokumentacijo, zahtevano v priročniku za ocenjevanje;
- (c) dokazilo, da imajo vsi izvajalci zdravstvenega varstva, ki kandidirajo, enako strokovno področje in so osredotočeni na enako zdravstveno stanje ali stanja;
- (d) ime izvajalca zdravstvenega varstva, ki bo deloval kot koordinator mreže, ter ime in kontaktne podatke osebe, ki bo zastopala predlaganega koordinatorja;
- (e) imena vseh izvajalcev zdravstvenega varstva, ki kandidirajo.

PRILOGA II

VSEBINA VLOGE ZA ČLANSTVO

Vloga izvajalcev zdravstvenega varstva mora vključevati:

- (a) naziv zadevne predlagane mreže ali obstoječe mreže;
- (b) izpolnjen obrazec vloge, samoocenitveni vprašalnik in dodatno dokumentacijo, zahtevano v priročniku za ocenjevanje;
- (c) ime in kontaktne podatke predstavnika izvajalca zdravstvenega varstva.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 12. maja 2014****glede standardnih zahtev za poročanje o nacionalnih programih izkoreninjenja, nadzora in spremljanja nekaterih živalskih bolezni in zoonoz, ki jih sofinancira Unija, in o razveljavitvi Odločbe 2008/940/ES***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 2976)***(2014/288/EU)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine ⁽¹⁾ in zlasti člena 27(10) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba 2009/470/ES določa postopke za dodelitev finančnega prispevka Unije za programe za izkoreninjenje, nadzor in spremljanje živalskih bolezni in zoonoz.
- (2) V skladu s členom 27(1) Odločbe 2009/470/ES se uvede finančni ukrep Unije za nadomestilo odhodkov, ki so jih države članice imele s financiranjem nacionalnih programov izkoreninjenja, nadzora in spremljanja živalskih bolezni in zoonoz iz Priloge k navedeni odločbi.
- (3) Člen 27(7) Odločbe 2009/470/ES določa, da države članice za vsak odobreni program predložijo vmesna tehnična in finančna poročila in najpozneje do 30. aprila vsako leto podrobno letno tehnično poročilo, ki vključuje oceno doseženih rezultatov in podroben obračun odhodkov, nastalih v prejšnjem letu.
- (4) Odločba Komisije 2008/940/ES ⁽²⁾ določa informacije, ki jih morajo države članice s programi za izkoreninjenje, spremljanje in nadzor nekaterih živalskih bolezni, odobrenimi za sofinanciranje Unije, predložiti v vmesnih in končnih tehničnih in finančnih poročilih.
- (5) Od sprejetja Odločbe 2008/940/ES in v okviru poenostavitve in izboljšanja zahtev in postopkov v zvezi s programi so bile uvedene spremembe ukrepov, upravičenih do finančnega prispevka Unije, in sprememba metode za izračun nadomestila, kot je določena v finančnih sklepih o odobritvi programov za vsako koledarsko leto.
- (6) Poleg tega bi morale države članice za nadaljnje izboljšanje postopkov predložitve poročil, njihove obdelave in ocene ter spremljanje napredka v preteklih letih vmesna in končna poročila o izvajanju programov od 1. julija 2015 dalje predložiti v elektronski obliki z uporabo predloge, ki jo je za ta namen pripravila Komisija. Zato bi bilo treba strukturo navedenih poročil prilagoditi elektronski predložitvi in obdelavi podatkov.
- (7) Zato bi bilo treba spremeniti standardne zahteve za nacionalne programe izkoreninjenja, nadzora in spremljanja nekaterih živalskih bolezni in zoonoz, ki jih financira Unija in jih predložijo države članice, da se uskladijo s spremembami ustrezne zakonodaje Unije in s sistemom elektronske predložitve.

⁽¹⁾ UL L 155, 18.6.2009, str. 30.

⁽²⁾ Odločba Komisije 2008/940/ES z dne 21. oktobra 2008 o določitvi standardnih zahtev za poročanje o nacionalnih programih izkoreninjenja, nadzora in spremljanja nekaterih živalskih bolezni in zoonoz, ki jih sofinancira Skupnost (UL L 335, 13.12.2008, str. 61).

- (8) V drugi polovici vsakega leta Komisija od držav članic zahteva, da predložijo posodobljene informacije o uporabi sredstev za upravičene ukrepe v okviru svojih programov od začetka leta in oceno potrebnega proračuna za celotno leto. Na podlagi teh informacij in za boljšo uporabo razpoložljivih sredstev Komisija vsako leto pripravi sklep o spremembi sklepa o financiranju za navedeno leto za prerazporeditev sredstev med programi, za katere se pričakuje, da ne bodo izkoristili prvotno dodeljenih sredstev, in programi, ki poročajo, da potrebujejo dodatna sredstva.
- (9) Za čim večjo učinkovitost prerazporeditve sredstev med programi je primerno, da države članice predložijo tudi kvantitativne informacije o dejavnostih, ki so jih že izvedle, in o dejavnostih, za katere se pričakuje, da bodo izvedene, ter podatke o stroških na enoto. Poleg tega bi bilo treba za zmanjšanje upravnega bremena predložitev informacij za prerazporeditev sredstev vključiti v predložitev vmesnih poročil.
- (10) Zato je primerno Odločbo 2008/940/ES razveljaviti in jo nadomestiti s tem sklepom.
- (11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice v skladu s tem sklepom predložijo vmesna in končna poročila o programih, odobrenih v skladu s členom 27 Odločbe 2009/470/ES.

Člen 2

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „vmesna poročila“ so vmesna tehnična ⁽¹⁾ in finančna poročila o izvajanju tekočih programov, ki se Komisiji predložijo v skladu s členom 27(7)(a) Odločbe 2009/470/ES;
- (b) „končna poročila“ so podrobna tehnična in finančna poročila, ki se Komisiji predložijo najpozneje do 30. aprila vsako leto za celotno preteklo leto izvajanja vsakega odobrenega programa v skladu s členom 27(7)(b) Odločbe 2009/470/ES;
- (c) „zahtevki za plačilo“ so zahtevki za plačilo odhodkov držav članic, ki se v skladu s členom 27(8) Odločbe 2009/470/ES predložijo Komisiji.

Člen 3

1. Za izvajane programov, odobrenih za sofinanciranje Unije v skladu s členom 27(5) Odločbe 2009/470/ES, se Komisiji najpozneje do 31. avgusta vsako leto predloži vmesno poročilo.
2. V vmesnih poročilih se navedejo vse relevantne informacije v skladu s Prilogo I.

⁽¹⁾ Do leta 2015 je treba oddati samo vmesno finančno poročilo.

Člen 4

V končnih poročilih in zahtevkih za plačilo se navedejo vse relevantne informacije v skladu s Prilogo II in:

(a) tehnične informacije v skladu s:

- (i) Prilogo III za govejo tuberkulozo, govejo brucelozo, brucelozo ovc in koz, bolezen modrikastega jezika v endemičnih območjih ali območjih visokega tveganja, vranični prisad, pljučno kugo govedi, ehinokokoza, trihinelozo in verotoksično *E. coli*;
- (ii) Prilogo IV za salmonelozo (zoonotsko salmonelo);
- (iii) Prilogo V za afriško prašičjo kugo, vezikularno bolezen prašičev, klasično prašičjo kugo;
- (iv) Prilogo VI za steklino;
- (v) Prilogo VII za transmisivno spongiformno encefalopatijo (TSE);
- (vi) Prilogo VIII za aviarno influenco;
- (vii) Prilogo IX za infekciозno hematopoetsko nekrozo (IHN), infekciозno anemijo lososov (ISA), virusno hemoragično septikemijo (VHS), Koi herpes virozo (KHV), okužbo z *Bonamia ostreae*, okužbo z *Marteilia refringens* in bolezen belih pik pri rakih;

(b) informacije o dejavnostih in stroških v skladu z delom I Priloge X in podpisana izjava za vsak program v skladu z delom II Priloge X.

Člen 5

1. Od 1. julija 2015 države članice predložijo vmesna poročila iz člena 3 ter končna poročila in zahtevke za plačilo iz člena 4 v elektronski obliki, pri čemer uporabijo ustrezne standardne elektronske predloge, ki jih zagotovi Komisija, razen za programe za bolezni iz člena 4(a)(vii).

2. Poleg zahtev iz odstavka 1 se Komisiji predložijo podpisana različica dela končnih poročil in zahtevki za plačilo iz člena 4(b).

Člen 6

Odločba 2008/940/ES se razveljavi.

Člen 7

Brez poseganja v člen 5 se ta sklep uporablja za programe izkoreninjenja, nadzora in spremljanja živalskih bolezni, ki se izvajajo od 1. januarja 2015.

Člen 8

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 12. maja 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

PRILOGA I

Zahteve za vmesna poročila

Država članica:

☐ Letno☒ Večletno – obdobje izvajanja:Bolezen/zoonoza ⁽¹⁾:

Živalska vrsta:

Vsebina in struktura poročila:

1. opis in ocena razvoja epidemioloških razmer in tehničnega izvajanja dejavnosti, predvidenih v okviru programa.
2. potrditev, da je vsa zakonodaja za izvajanje programa veljala na začetku programa.
3. informacije o dejavnostih, ki se izvajajo v okviru programa, in upravičenih odhodkih v prvih 6 mesecih v letu izvajanja ter o dejavnostih, ki naj bi se izvedle v drugih 6 mesecih v letu izvajanja v skladu z delom I Priloge X.

⁽¹⁾ Po potrebi bolezen ali zoonoza in živalska vrsta.

PRILOGA II

Zahteve za končna poročila in vloge za plačila

Država članica:

☐ Letno: Leto izvajanja:☒ Večletno – obdobje izvajanja:Bolezen/zoonoza ⁽¹⁾:

Živalska vrsta:

Vsebina in struktura poročila:

1. opis in ocena razvoja epidemioloških razmer in tehničnega izvajanja dejavnosti, predvidenih v okviru programa ter stroškovna učinkovitost programov;
2. podrobnosti o stopnji doseganja ciljev, določenih v odobrenem programu, in tehničnih težavah;
3. predložitev tehničnih in finančnih podatkov ter zahtevka za plačilo v skladu z ustreznimi prilogami, kot je določeno v členu 4,
4. epidemiološki zemljevidi razširjenosti okužbe in drugi relevantni podatki o bolezni/dejavnostih;
5. dodatne epidemiološke informacije: informacije o epidemioloških raziskavah, potrjenih serotipih, splavih, ugotovljenih lezijah v klavnicah ali pri obdukcijah, primerih pri ljudeh itd.

⁽¹⁾ Po potrebi bolezen ali zoonoza in živalska vrsta.

Končno tehnično poročilo o programih bolezni prežvekovalcev

Preglednica A ^(a)
Podatki o čredah

Država članica:

Datum:

Leto:.....

Bolezen:

Regija ^(b)	Živalska vrsta	Skupno število čred ^(c)	Skupno število čred v programu	Število čred, ki jih je treba pregledati v okviru programa	Število pregledanih čred ^(d)	Število pozitivnih čred ^(e)	Število novih pozitivnih čred ^(f)	Število iztrebljenih čred	% iztrebljenih pozitivnih čred	KAZALNIKI		
										% zajetih čred	% pozitivnih čred Obdobje razširjenosti v čredi	% novih pozitivnih čred Pojavnost v čredi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	$10 = \frac{10}{(9/7)} \times 100$	$11 = (6/5) \times 100$	$12 = (7/6) \times 100$	$13 = (8/6) \times 100$
Skupaj												
Skupaj za preteklo obdobje												

^(a) Ena preglednica na bolezen/vrsto. Ni potrebno izpolniti za programe za bolezen modrikastega jezika.^(b) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.^(c) Skupno število čred v regiji, vključno s čredami, ki so upravičene do programa, in čredami, ki niso.^(d) Pregled pomeni testiranje črede iz programa za zadevno bolezen za namen vzdrževanja ali zvišanja zdravstvenega statusa črede. V tem stolpcu čreda ne sme biti šteta dvakrat, tudi če je bila pregledana večkrat.^(e) Črede z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov črede.^(f) Črede, ki so imele v prejšnjem obdobju status „neznano“, „ni prosta – negativna“, „prosta“, „uradno prosta“ ali „začasno preklican“ in vsaj eno pozitivno žival.

Preglednica B
Podatki o živalih

Regija ^(a)	Živalska vrsta	Skupno število živali ^(b)	Število živali v programu	Število živali ^(c) ki jih je treba testirati v okviru programa	Število testiranih živali ^(c)	Število posamezno testiranih živali ^(d)	Število pozitivnih živali	Zakol ^(e)		KAZALNIKI	
								Število zaklanih živali ali izločenih živali s pozitivnim rezultatom	Skupno število zaklanih živali ^(e)	% zajetih živali ^(f)	% pozitivnih živali Razširjenost med živalmi ^(f)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	$11 = (6/5) \times 100$	$12 = (8/6) \times 100$
Skupaj											
Skupaj za preteklo leto											

^(a) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.

^(b) Skupno število živali v regiji, vključno s čredami, ki so upravičene do programa, in čredami, ki niso.

^(c) Vključuje živali, testirane posamezno ali v skupinah.

^(d) Vključuje le živali, testirane posamezno, ne vključuje pa živali, testiranih z vzorci skupin (na primer testi vzorcev mleka iz skupnih posod).

^(e) Vključuje vse zaklane pozitivne živali in tudi zaklane negativne živali v programu.

^(f) Stolpce ni potrebno izpolniti za programe za bolezen modrikastega jezika.

Preglednica C
Podatki o programih cepljenja

Regija ^(a)	Živalska vrsta	Skupno število čred ^(b)	Skupno število živali	Podatki o programu cepljenja							
				Serotip ^(d)	Število čred v programu cepljenja	Število cepljenih čred	Število cepljenih živali	Število apliciranih odmerkov cepiva	Število cepljenih odraslih živali ^(c)	Število cepljenih mladih živali ^(c)	Število živali, ki imajo opravljeno primarno cepljenje ^(d) (začetno + buster)
Skupaj											

^(a) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.

^(b) Črede ali jate ali gospodarstva, kakor je ustrezno.

^(c) Pri programih za bolezen modrikastega jezika ni potrebno razlikovati med odraslimi in mladimi živalmi.

^(d) Izpolniti samo za programe za bolezen modrikastega jezika.

Preglednica D ^(a)
Podatki o statusu čred ob koncu obdobja

Regija ^(b)	Živalska vrsta	Status čred in živali v programu ^(c)													
		Skupno število čred in živali v programu		Neznano ^(d)		Ni prosta ali ni uradno prosta bolezn				Začasno preklican/preklican status proste ali uradno proste bolezni ^(g)	Prosta bolezn ^(h)		Uradno prosta bolezn ⁽ⁱ⁾		
						Zadnji pozitiven pregled ^(e)		Zadnji negativen pregled ^(f)							
		Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)	Črede	Živali ^(j)
										</					

^(a) Ni potrebno izpolniti za programe za bolezen modrikastega jezika.

^(b) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.

^(c) Ob koncu leta.

^(d) Neznano: rezultati prejšnjih pregledov niso na voljo.

^(e) Ni prosta in zadnji pregled pozitiven: čreda pregledana z vsaj enim pozitivnim rezultatom pri zadnjem pregledu.

^(f) Ni prosta in zadnji pregled negativen: čreda pregledana z negativnimi rezultati pri zadnjem pregledu, vendar ni „prosta“ ali „uradno prosta“.

^(g) Začasno preklican, kakor je opredeljeno v zakonodaji Unije ali nacionalni zakonodaji za zadevno bolezen ob koncu obdobja za poročanje.

^(h) Čreda, prosta bolezn, kakor je opredeljeno v zakonodaji Unije ali nacionalni zakonodaji za zadevno bolezen.

⁽ⁱ⁾ Uradno prosta čreda, kakor je opredeljeno v zakonodaji Unije ali nacionalni zakonodaji za zadevno bolezen.

^(j) Vključuje živali v programu v čredah z referenčnim statusom (levi stolpec).

Preglednica E ^(a)
Začasni preklic/preklic statusa proste ali uradno proste bolezni

Regija ^(b)	Vrsta	Razlog ^(c)	Število začasno preklicanih čred

^(a) Ni potrebno izpolniti za programe za bolezen modrikastega jezika.
^(b) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.
^(c) Navesti razlog:
— ne-negativen rezultat diagnostičnega testa,
— ne izpolnjuje pogostosti rutinskega testiranja,
— vstop živali v čredo z nezadostnim statusom,
— sum bolezni,
— drugo (navesti).

Preglednica F
Stratificirani podatki o spremljanju in laboratorijskih testih

Regija ^(a)	Vrsta/kategorija živali	Vrsta testa ^(b)	Opis testa	Število testiranih vzorcev	Število pozitivnih vzorcev
Skupaj					

^(a) Regija, kot je opredeljena v programu države članice.
^(b) Navesti, ali je test serološki, virološki itd.

Tehnično poročilo o programih za zoonotsko salmonelo

Preglednica A

Podatki o nacionalnem izvajanju programov nadzora salmonele (PNS) ^(a)

Vrsta jate	Jate v PNS		Skupno število pregledanih jat ^(d) ^(e)	Skupno število uradno vzorčenih jat ^(e)	Skupno število obiskov za odvzem uradnih vzorcev	Število pozitivnih ^(f) jat	Ugotovljeni ciljni serotipi ^(g)	Število iztrebljenih pozitivnih jat	Skupno število živali v teh jatah	Število uničenih jajc	Število jajc, poslanih v toplotno obdelavo
	Skupno število zadevnih jat ^(b)	Skupno število manjših jat ^(c)									
Plemenske živali											
Nesnice											
Plemenski purani											
Skupaj											

Vrsta jate	Holdings/flocks under the SCP				Skupno število pregledanih jat ^(d) ^(e)	Skupno število uradno vzorčenih gospodarstev ^(e)	Skupno število obiskov za odvzem uradnih vzorcev	Število pozitivnih ^(f) jat	Ugotovljeni ciljni serotipi ^(g)	Skupno število živali v teh jatah
	Skupno število zadevnih gospodarstev ^(b)	Skupno število proizvedenih jat	Skupno število manjših gospodarstev ^(c)	Skupno število proizvedenih jat						
Brojlerji										
Pitovni purani										
Skupaj										

^(a) Kot je opredeljeno v zakonodaji Unije.

^(b) Jate/gospodarstva z zahtevami za uradno vzorčenje iz uredb in specifične za vsako populacijo perutnine :

plemenske živali: jate z vsaj 250 odraslimi pticami; nesnice: jate z vsaj 1 000 pticami; plemenski purani: jate z vsaj 250 odraslimi plemenskimi purani in vse jate z elitnimi prastarši in plemenskimi purani, ki so stari starši;

brojlerji: število gospodarstev z več kot 5 000 pticami; pitovni purani: število gospodarstev z vsaj 500 pitovnimi purani.

^(c) Jate/gospodarstva, manjša od tistih, o katerih se je že poročalo v drugem stolpcu in so tudi zajeta v nacionalnem programu nadzora salmonele.

^(d) Pregledana jata je jata, v kateri so bili odvzeti vzorci (uradni ali na pobudo nosilca živilske dejavnosti) v okviru nacionalnega programa nadzora salmonele.

^(e) V tem stolpcu jata ne sme biti šteta dvakrat, tudi če je bila pregledana večkrat.

^(f) Jate, v katerih je bil ugotovljen vsaj en ciljni serovar (v uradnih vzorcih ali vzorcih, odvzetih na pobudo nosilcev živilske dejavnosti). Če je bil v jati ugotovljen več kot en pozitiven vzorec, se upošteva samo enkrat.

^(g) Navedite ciljne serotipe, ugotovljene v pozitivnih jatah (npr. SE = *Salmonella Enteritidis*, ST = *S. Typhimurium*, SH = *S. Hadar*, SI = *S. Infantis*, SV = *S. Virchow*) in za vsakega število primerov.

Preglednica B
Stratificirani podatki o laboratorijskih testih na uradnih vzorcih

Opis testa	Vrsta testa ^(a)	Število opravljenih testov	Število pozitivnih rezultatov
Mikrobiološki testi			
Test serotipizacije			
Bakteriološki test za potrditev učinkovitosti razkuževanja perutninskih hlevov po depopulaciji jate, pozitivne na salmonelo			
Testi za odkrivanje protimikrobnih snovi / zaviralcev bakterijske rasti			
Skupaj			

^(a) Če referenčna metoda ni uporabljena.

Preglednica C
Podatki o programih cepljenja

Vrsta jate	Število jat v programu cepljenja	Število cepljenih jat	Število cepljenih živali	Število apliciranih odmerkov cepiva
Plemenske živali				
Nesnice				
Plemenski purani				
Skupaj				

Končno tehnično poročilo o programih za bolezní prašičev

Država članica: Datum: Leto:.....
 Bolezen:

Preglednica A

Nadzor bolezní pri domačih prašičih					
Regija	Število vzorčenih kmetijskih gospodarstev	Vrsta kmetijskih gospodarstev	Število vzorčenih živali	Število kmetijskih gospodarstev s serološko pozitivnim rezultatom	Število kmetijskih gospodarstev z ugotovljeno aktivno okužbo
1	2	3	4	5	6
		Komercialna reja ⁽¹⁾			
		Dvoriščna reja ⁽¹⁾			
Skupaj					

⁽¹⁾ Kot je opredeljena v potrjenem programu države članice.

Preglednica B

Nadzor bolezní pri divjih prašičih					
Regija	Vrsta	Vrsta nadzora	Število testiranih živali	Pozitivni primeri	% pozitivnih primerov
		Aktiven, pasiven			
Skupaj					

Preglednica C

Oralno cepljenje divjih prašičev			
Regija/območje	Mesec	Število vab	Površina, zajeta v cepljenje (km ²)
1	2	3	4
Skupaj			

Preglednica D

Stratificirani podatki o diagnostičnih testih in rezultatih							
Regija	Živalska populacija	Uporabljeni laboratorijski test	Vrsta vzorca	Število testiranih živali	Število opravljenih testov	Število pozitivnih rezultatov	Opombe
	1	2	3	4	5	6	7
	Domači prašiči, divji prašiči	ELISA, VNT, PCR	Serum, kri, tkiva				
	Drugo	Drugo	Drugo				
Skupaj							

Končno tehnično poročilo o programih za steklino

Država članica:

Datum:

Leto:.....

Preglednica A

Test za spremljanje učinkovitosti cepljenja

Regija	Vrsta in starost ^(a)	Vrsta testa ^(b)	Opis testa ^(c)	Število testov	Število pozitivnih primerov	% pozitivnih primerov
1	2	3	4	5	6	$7 = (6/5) \times 100$
Skupaj						

Testi za nadzor

Regija	Vrsta	Kategorija ^(d)	Opis testa ^(e)	Število testov	Število pozitivnih rezultatov
1	2		3	4	5
Skupaj					

Nadaljnja preiskava pozitivnih primerov

Tipizacija izolatov virusa stekline za razlikovanje od cepnega seva:	Rezultati tipizacije:
--	-----------------------

^(a) Navedite rezultate ločeno za mlade in odrasle živali ter po ciljnih vrstah (če jih je več).^(b) Serološki test ali prisotnost biomarkerja.^(c) Ime diagnostične metode (npr. test ELISA, PCR, FAT itd.).^(d) Teste nadzora pri sumljivih ali mrtvih živalih (pasivni nadzor) navedite ločeno od rezultatov pri ulovljenih živalih (aktivni nadzor).

Preglednica B

Oralno cepljenje prostoživečih živali

Podatkovne datoteke o zračni distribuciji:

- evidentirane poti letov med distribucijo
- podatki o nastavitvi vab (čas in položaj vsake nastavljene vabe), ki so bili zabeleženi med distribucijo

Opis analize podatkov o zračni distribuciji, ki jo opravi pristojni organ, in sklepi o oceni za kakovost distribucije:

Regija/območje	Datum začetka	Datum zaključka	Uporabljeni izdelek	Število odmerkov	Površina, zajeta v cepljenje (km ²)	Metoda distribucije
		Skupaj				

Preglednica C

Uradni nadzor nad oralnimi cepivi pred njihovo distribucijo

Število distribuiranih serij		Število serij, ki jih je pregledal PO		Število zavrženih serij	
Številka serije	Proizvajalec	Datum vzorčenja		Rezultat titracije virusa	
Skupaj					

17.5.2014

SL

Uradni list Evropske unije

L 147/103

Končno tehnično poročilo o spremljanju in programih izkoreninjenja tse

Država članica:

Datum:

Leto:.....

Preglednica A ^(a)

Hitri testi pri govedu			
	Uporabljen starostna meja ^(b)	Število testiranih živali	Število hitrih testov, vključno s hitrimi testi za potrditev
Živali iz točk 2.1, 3 in 4 dela I poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾			
Živali iz točke 2.2 dela I poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001			
Drugo (navesti)			

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1.^(a) Države članice se lahko odločijo, da ne izpolnijo preglednice A in izjavijo, da se relevantni podatki, ki so bili Komisiji že sporočeni v skladu s členom 6(4) Uredbe (ES) št. 999/2001, upoštevajo za namene tega poročila, če je v teh podatkih število testiranih živali, mlajših od starostne meje, ki se uporablja v državi članici, navedeno ločeno od števila nad navedeno mejo.^(b) Primeri uporabe drugačne starostne meje od tiste, ki se uporablja v državi članici za podkategorijo (prostovoljno, izpolnjevanje zahtev glede izvoza itd.), bi morali biti navedeni v ločenih vrsticah.

Preglednica B

Populacija ovc in pripuščenih mladit v državi članici	
Hitri testi pri ovcah	
	Število testiranih živali
Ovce iz točke 2 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Ovce iz točke 3 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Ovce iz točke 5 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Ovce iz točke 3.1 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Ovce iz točke 4.1 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Ovce iz točke 2.2.3 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Drugo (navesti)	

^(a) Države članice se lahko odločijo, da ne izpolnijo te rubrike in namesto tega izjavijo, da se relevantni podatki, ki so bili Komisiji že sporočeni v skladu s členom 6(4) Uredbe (ES) št. 999/2001, upoštevajo za namene tega poročila.

Preglednica C

Populacija koz, ki so že rodile, in koz, ki so že bile pripuščene, v državi članici	
Hitri testi pri kozah	
	Število testiranih živali
Koze iz točke 2 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Koze iz točke 3 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Koze iz točke 5 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 ^(a)	
Koze iz točke 3.1 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Koze iz točke 4.1 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Koze iz točke 2.2.3 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001	
Drugo (navesti)	
^(a) Države članice se lahko odločijo, da ne izpolnijo te rubrike in namesto tega izjavijo, da se relevantni podatki, ki so bili Komisiji že sporočeni v skladu s členom 6(4) Uredbe (ES) št. 999/2001, upoštevajo za namene tega poročila.	

Preglednica D

Potrditveni in razločevalni testi	
	Število testov
Potrditveni testi ^(a) razen hitrih testov ^(b) pri govedu	
Potrditveni testi ^(a) pri ovcah in kozah	
Razločevalni testi ^(c) pri ovcah in kozah	
Razločevalni testi pri govedu	
^(a) Kot so opisani v poglavju C Priloge X k Uredbi (ES) št. 999/2001.	
^(b) Hitre teste, ki se uporabijo kot potrditveni testi, je treba navesti v preglednici A Priloge VII Hitri testi pri govedu.	
^(c) Primarni molekularni testi iz točke 3.2(c)(i) poglavja C Priloge X k Uredbi (ES) št. 999/2001.	

Preglednica E

Genotipizacija	
	Število živali
Pozitivne genotipizirane živali ^(a) ^(b)	
Naključno izbrane genotipizirane živali ^(a) ^(c)	
Genotipizirane živali iz s praskavcem okuženih čred ^(d)	
Ovce, genotipizirane v okviru programa vzreje ^(e)	
Ovni, genotipizirani v okviru programa vzreje ^(e)	
^(a) Države članice se lahko odločijo, da ne izpolnijo te rubrike in namesto tega izjavijo, da se relevantni podatki, ki so bili Komisiji že sporočeni v skladu s členom 6(4) Uredbe (ES) št. 999/2001, upoštevajo za namene tega poročila. ^(b) Kot se zahteva v točki 8.1 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001. ^(c) Kot se zahteva v točki 8.2 dela II poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001. ^(d) V skladu s točko 2.3 poglavja A Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001. ^(e) V skladu s členom 6a Uredbe (ES) št. 999/2001.	

Preglednica F

Izločanje živali	
	Število živali
Izločeno in uničeno govedo ^(a)	
Izločene in uničene ovce in koze ^(b)	
Obvezni zakol s praskavcem okuženih čred ^(c)	
	Število živali
Zaklane ovce in koze	
^(a) V skladu s točko 2.1 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001. ^(b) V skladu s točko 2.2.2(b) in (c) poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001. ^(c) V skladu s točko 2.2 poglavja B Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001.	

Končno tehnično poročilo o programih spremljanja aviarnе influence

Država članica:

Datum:

Leto:.....

Preglednica A

Vzorčena gospodarstva s perutnino ^(a)Serološka preiskava v skladu s Prilogo I k Sklepu Komisije 2010/367/EU ⁽¹⁾

Kategorija perutnine ^(b)	Oznaka NUTS 2 ^(c)	Skupno število gospodarstev ^(d)	Skupno število vzorčenih gospodarstev	Število vzorcev na gospodarstvo	Metode laboratorijskih analiz	Skupno število testov na metodo
	Skupaj					

⁽¹⁾ UL L 166, 1.7.2010, str. 22.^(a) Gospodarstva ali jate ali obrati, kakor je ustrezno.^(b) Brojlerji / purani za pitanje / piščanci za vzrejo / purani za vzrejo / kokoši nesnice / kokoši nesnice iz proste reje / ratiti / gojena pernata divjad (fazani, jerebice, prepelice ...) / race, gosi ali mlakarice / „jate iz dvoriščne reje“ / drugo.^(c) Nanaša se na območje izvirnega gospodarstva. Kadar ni možno uporabiti oznake NUTS 2, je treba navesti koordinate (dolžina/širina) ali regijo, kakor je opredeljena v programu države članice.^(d) Skupno število gospodarstev ene kategorije perutnine na zadevnem območju NUTS 2 ali v regiji.

Preglednica B

DIVJE PTICE – preiskava v skladu s programom spremljanja aviarnе influence pri divjih pticah iz Priloge II k Sklepu 2010/367/EU

Oznaka NUTS 2 ^(a)	Skupno število vzorčenih ptic	Skupno število testiranih vzorcev za pasivno spremljanje
Skupaj		

^(a) Nanaša se na mesto zbiranja ptic/vzorcev. Kadar ni možno uporabiti oznake NUTS 2, je treba navesti koordinate (dolžina/širina) ali regijo, kakor je opredeljena v programu države članice.

Poročilo o programih za boleznih rib

1. Bolezni ^(a)									
1.1. Ribe	☐ VHS ☐ IHN ☐ ISA ☐ KHV								
1.2. Mehkužci	☐ Marteilia refringens ☐ Bonamia ostreae								
1.3. Raki	☐ Bolezen belih pik								
2. Splošne informacije o programih									
2.1. Pristojni organ ^(b)									
2.2. Organizacija in spremljanje vseh deležnikov, vključenih v program ^(c)									
2.3. Trajanje programa									
^(a) Po potrebi bolezen in vrsta. ^(b) Opišejo se struktura, pristojnosti, naloge in pooblastila pristojnega organa ali vključenih pristojnih organov. ^(c) Opišejo se organi, pristojni za spremljanje in usklajevanje programa, in različni vključeni nosilci dejavnosti.									
3. Podatki o testiranju živali									
Država članica, območje ali kompartment ^(a)									
Bolezen:					Leto:				
Gojilnica ali območje za gojenje mehkužcev	Število vzorčenj	Število kliničnih pregledov	Temperatura vode ob vzorčenju/pregledu	Vrste ob vzorčenju	Vzorčene vrste	Število vzorčenih živali (skupaj in po vrstah)	Število testov	Pozitivni rezultati laboratorijskih pregledov	Pozitivni rezultati kliničnih pregledov
Skupaj								Skupaj	
^(a) Država članica, območje ali kompartment iz odobrenega programa.									

4. Podatki o testiranju gojilnic ali območij gojenja

Bolezen: Leto:

Država članica, območje ali kompartment ^(a)	Skupno število gojilnic ali območij gojenja mehkužcev ^(b)	Skupno število gojilnic ali območij za gojenje mehkužcev v programu	Število pregledanih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev ^(c)	Število pozitivnih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev ^(d)	Število novih pozitivnih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev ^(e)	Število izpraznjenih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev	% izpraznjenih pozitivnih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev	Odstranjene živali ^(f)	TARGET INDICATORS		
									% zajetih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev	% pozitivnih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev Obdobna prevalenca v gojilnicah ali območjih gojenja mehkužcev	% novih pozitivnih gojilnic ali območij gojenja mehkužcev Pojavnost v gojilnicah ali območjih gojenja mehkužcev
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9	10 = (4/3) × 100	11 = (5/4) × 100	12 = (6/4) × 100
Skupaj											

(a) Država članica, območje ali kompartment iz odobrenega programa.

(b) Skupno število gojilnic ali območij za gojenje mehkužcev v državi članici, območju ali kompartmentu iz odobrenega programa.

(c) Pregled pomeni test gojilnice / območja za gojenje mehkužcev iz programa za zadevno bolezen za namen zvišanja zdravstvenega statusa gojilnice / območja za gojenje mehkužcev. V tem stolpcu gojilnica / območje gojenja mehkužcev ne sme biti šteta(-o) dvakrat, tudi če je bila(-o) pregledana(-o) večkrat.

(d) Gojilnice ali območja za gojenje mehkužcev z vsaj eno pozitivno živaljo v obdobju, ne glede na število pregledov gojilnic ali območij za gojenje mehkužcev.

(e) Gojilnice ali območja za gojenje mehkužcev z zdravstvenim statusom kategorije I, kategorije II, kategorije III ali kategorije IV v prejšnjem obdobju v skladu z delom A Priloge III k Direktivi 2006/88/ES in vsaj eno pozitivno živaljo v tem obdobju.

Za programe, predložene pred 1. avgustom 2008, gojilnice ali območja za gojenje mehkužcev, ki v preteklem obdobju niso bila pozitivna na zadevno bolezen in z vsaj eno pozitivno živaljo v tem obdobju.

(f) Živali x 1 000 ali skupna teža odstranjenih živali.

PRILOGA X

DEL I

Poročilo o dejavnostih in stroških

Preglednica A ^(a)

Upravičeni ukrepi		Število enot	1 ^(b)			2 ^(b)		Stopnja sofinanciranja	Zahtevani znesek
			Financiranje na podlagi dejansko nastalih stroškov ^(c)			Financiranje na podlagi stroškov na enoto			
			Prijavljeni dejansko nastali skupni stroški ^(d)	Najvišji znesek na enoto	Skupni strošek po uporabi najvišjega zneska	Stroški na enoto ^(b) (100 %)	Upravičeni stroški, prijavljeni na podlagi stroškov na enoto ^(d) ^(f)		
Vzorčenje									
Skupno vzorčenje								%	
Testiranje									
Skupno testiranje								%	
Cepljenje									
Skupno cepljenje								%	
Nadomestilo									
Skupno nadomestilo								%	
Drugi upravičeni ukrepi									
Drugi upravičeni ukrepi skupaj								%	
Skupaj				3		4		%	
Skupni zahtevani znesek ^(c) ^(f)									

^(a) Za vmesno poročilo izpolnite ločeni preglednici, eno za rezultate prvih 6 mesecev in eno za napovedi zadnjih 6 mesecev leta.

^(b) Za vsak upravičen ukrep izpolnite stolpec 1 ali stolpec 2 v skladu z metodo sofinanciranja iz sklepa o financiranju.

^(c) „Nastali stroški“ v tem sklepu pomenijo stroške za ukrepe, izvedene od 1. januarja do 31. decembra v letu izvajanja programa, in plačane najpozneje na datum vložitve zahtevka za plačilo.

^(d) „Nastali stroški“ v končnem poročilu in zahtevku za plačilo, „predvideni stroški“ v vmesnem poročilu.

^(e) Določeni strošek na enoto pri 100 %, pomnožen s številom enot.

^(f) Vsota celic 3 in 4 po uporabi stopnje sofinanciranja.

Preglednica B ^(a)

Regija	Dodatne informacije o nadomestilu ^(b)										
	Vrste živali	Izločene in uničene/zaklane	Število živali, za katere je bilo plačano nadomestilo	Skupni stroški nadomestila za živali	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega v 90 koledarskih dneh	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega od 90 do 120 koledarskih dni	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega od 121 do 150 koledarskih dni	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega od 151 do 180 koledarskih dni	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega od 181 do 210 koledarskih dni	Višina stroškov nadomestila za živali, plačanega po 210 koledarskih dneh	Prejeti znesek za reševanje
Skupaj											

^(a) Izpolniti le v končnih poročilih in kadar upravičeni stroški vključujejo zneske za nadomestilo, ki se izplača lastnikom za izločene ali zaklane/uničene živali ali proizvode.
^(b) Podatki se navedejo v nacionalni valuti, brez DDV.

Preglednica C ^(a)

Dodatne informacije o nadomestilu ^(b) za programe nadzora zoonotske salmonеле														
Populacije perutnine	Nadomestilo													
	Število živali in jajc, za katere je bilo plačano nadomestilo				Skupni stroški nadomestila za živali in jajca				Nado mestilo, plačano v 90 koledarskih dneh	Nado mestilo, plačano od 91 do 120 koledarskih dni	Nado mestilo, plačano od 121 do 150 koledarskih dni	Nado mestilo, plačano od 151 do 180 koledarskih dni	Nado mestilo, plačano od 181 do 210 koledarskih dni	Skupno izplačano nadomestilo
	Izločene živali		Uničena jajca	Toplotno obdelana neinkubirana valilna jajca ^(c)	Izločene živali		Uničena jajca	Toplotno obdelana neinkubirana valilna jajca ^(c)						
	brez vrednosti za reševanje	z vrednostjo za reševanje ^(c)			brez vrednosti za reševanje	z vrednostjo za reševanje ^(c)								
Plemenske živali														
Nesnice														
Brojlerji														
Plemenski purani														
Pitovni purani														
Skupaj	0	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

^(a) Izpolniti le v končnih poročilih.

^(b) Nadomestilo, izplačano lastnikom za vrednost njihovih zaklanih ali izločenih ptic, uničenih jajc in toplotno obdelanih neinkubiranih valilnih jajc. Podatki se navedejo v nacionalni valuti, brez DDV.

^(c) Vrednost za reševanje se odšteje od nadomestila.

DEL II

Podpisana izjava, ki mora biti priložena končnemu poročilu/zahtevku za plačilo

Država članica:

Program:

Leto izvajanja:

Potrjujemo, da:

- so informacije iz končnega poročila in zahtevka za plačilo popolne, zanesljive in resnične, da so bile navedene dejavnosti dejansko že izvedene in da so bili navedeni stroški natančno evidentirani in upravičeni v skladu z določbo Sklepa .../Uredbo (ES) št. (navedite ustrezni finančni sklep);
- so vsa dokazila za dejavnosti in odhodke na voljo za pregled, da se upraviči višina nadomestila za živali;
- je bil program izveden v skladu z ustrežno zakonodajo Unije, zlasti s pravili o konkurenci, oddaji javnih naročil in državnih pomoči;
- za ta program ni bil zahtevan noben drug prispevek Unije, vsi prihodki iz dejavnosti v okviru programa pa so predloženi Komisiji;
- se uporabljajo postopki nadzora, zlasti za preverjanje natančnosti navedenih zneskov dejavnosti in stroškov, da se preprečijo, odkrijejo in popravijo nepravilnosti.

Datum

Ime in podpis operativnega direktorja

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 15. maja 2014****o dovoljenju državam članicam za podaljšanje veljavnosti začasnih registracij, izdanih za aktivni snovi pinoksaden in meptildinokap***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 3059)***(Besedilo velja za EGP)****(2014/289/EU)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti četrtega pododstavka člena 8(1) Direktive,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽²⁾ ter zlasti člena 80(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 80(1)(a) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se za aktivne snovi, za katere je bila sprejeta odločitev v skladu s členom 6(3) Direktive 91/414/EGS pred : 14. junijem 2011 , še naprej uporablja Direktiva 91/414/EGS.
- (2) V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS je Združeno kraljestvo marca 2004 prejelo zahtevek družbe Syngenta Crop Protection AG za vključitev aktivne snovi pinoksaden v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Z Odločbo Komisije 2005/459/ES ⁽³⁾ je bilo potrjeno, da je dokumentacija popolna ter da načeloma izpolnjuje zahteve glede podatkov in informacij iz prilog II in III k navedeni direktivi.
- (3) V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS je Združeno kraljestvo avgusta 2005 prejelo zahtevek družbe Dow Agrosciences za vključitev aktivne snovi meptildinokap v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Z Odločbo Komisije 2006/589/ES ⁽⁴⁾ je bilo potrjeno, da je dokumentacija popolna ter da načeloma izpolnjuje zahteve glede podatkov in informacij iz prilog II in III k navedeni direktivi.
- (4) Popolnost dokumentacije je bilo treba potrditi, da se omogoči njena podrobna preučitev in se državam članicam omogoči izdaja začasnih registracij za največ tri leta za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevne aktivne snovi, ob izpolnjevanju pogojev iz člena 8(1) Direktive 91/414/EGS ter zlasti pogojev za podrobno oceno aktivnih snovi in fitofarmacevtskih sredstev v zvezi z zahtevami iz navedene direktive.
- (5) Za te aktivne snovi je bil ocenjen vpliv na zdravje ljudi in okolje v skladu z določbami člena 6(2) in (4) Direktive 91/414/EGS za uporabe, ki so jih predlagali vložniki. Država članica poročevalka je Komisiji 30. novembra 2005 predložila osnutek poročila o oceni pinoksadena, 25. oktobra 2006 pa osnutek poročila o oceni meptildinokapa.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.⁽²⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.⁽³⁾ Odločba Komisije 2005/459/ES z dne 22. junija 2005 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve pinoksadena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (UL L 160, 23.6.2005, str. 32).⁽⁴⁾ Odločba Komisije 2006/589/ES z dne 31. avgusta 2006 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve aviglicina HCl, mandipropamida in meptildinokapa šibkega seva v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (UL L 240, 2.9.2006, str. 9).

- (6) Po predložitvi osnutkov poročil o oceni države članice poročevalke je bilo ugotovljeno, da je treba od vložnikov zahtevati dodatne informacije, ki jih mora država članica poročevalka pregledati in nato predložiti svojo oceno. Zato pregled dokumentacije še traja in ocenjevanja ne bo mogoče zaključiti v roku, določenem v Direktivi 91/414/EGS, ki se razlaga skupaj s Izvedbenim sklepom Komisije 2012/191/EU ⁽¹⁾.
- (7) Ker pri ocenjevanju do zdaj še ni bil ugotovljen nikakršen razlog za neposredno zaskrbljenost, bi bilo treba državam članicam v skladu z določbami člena 8 Direktive 91/414/EGS omogočiti 24-mesečno podaljšanje začasnih registracij za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevne aktivne snovi, da se omogoči nadaljevanje pregledovanja dokumentacije. Pričakuje se, da bo postopek ocenjevanja in odločanja glede odločitve o morebitni odobritvi v skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 za pinoksaden in meptildinokap zaključen v 24 mesecih.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice lahko podaljšajo veljavnost začasnih registracij fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivni snovi pinoksaden in meptildinokap, najpozneje do 31. maja 2016.

Člen 2

Ta sklep preneha veljati 31. maja 2016.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 15. maja 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2012/191/EU z dne 10. aprila 2012 o dovoljenju državam članicam za podaljšanje začasnih registracij, odobrenih za nove aktivne snovi amisulbrom, klorantraniliprol, meptildinokap, pinoksaden, srebrov tiosulfat in tembotrion (UL L 102, 12.4.2012, str. 15).

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 14. aprila 2014

o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v okviru Pridružitvenega odbora Evropska unija-Čile v zvezi s spremembo Priloge XII k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani, ki določa sezname čilskih subjektov, ki naročajo v skladu z določbami naslova IV dela IV (Vladna naročila)

(2014/290/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega odstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni sporazum) je bil podpisan 18. novembra 2002.
- (2) Priloga XII k Pridružitvenemu sporazumu določa sezname subjektov v Republiki Čile (v nadaljnjem besedilu: Čile), ki naročajo v skladu z določbami o vladnih naročilih iz naslova IV dela IV Pridružitvenega sporazuma.
- (3) Čile je Unijo 10. februarja 2012 uradno obvestil o svoji nameri, da v skladu s členom 159(1) Pridružitvenega sporazuma spremeni svoj obseg v zvezi z vladnimi naročili, določen v Prilogi XII k Pridružitvenemu sporazumu. Čile je dodatne informacije predložil 18. oktobra 2012. Sprememba obsega poenostavitev določenih seznamov subjektov v Prilogi XII k Pridružitvenemu sporazumu, in sicer: v Dodatku 1 A se subjekti, navedeni pri vsakem od ministrstev in regionanlih vlad, nadomestijo z vseobsegajočo klavzulo, ki zajema vse subjekte, podrejene naštetim ministrstvom in regionalnim vladam; v Dodatku 2 A pa se podrobnosti seznama za vse subjekte na podcentralni ravni nadomesti z vseobsegajočo klavzulo: „vse občine“ (sprememba Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu). Dodatek 1B in Dodatek 2B ter tudi Dodatek 3 do Dodatek 5 Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu ostajajo nespremenjeni.
- (4) Po tem uradnem obvestilu in v skladu s členom 159(2) in (3) Pridružitvenemu sporazumu pogodbenici Pridružitvenega sporazuma menita, da je primerno, da Pridružitveni odbor EU-Čile (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni odbor) sprejme sklep o spremembi Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu.
- (5) Stališče Unije v okviru Pridružitvenega odbora bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se zavzame v imenu Unije v Pridružitvenem odboru EU-Čile (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni odbor) v zvezi s spremembo Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu, ki določa sezname čilskih subjektov, ki naročajo v skladu z določbami iz naslova IV dela IV o vladnih naročilih, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega odbora, ki je priložen temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 352, 30.12.2002, str. 3.

Člen 2

Sklep Pridružitvenega odbora se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 14. aprila 2014

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

OSNUTEK

SKLEPA št. .../2014 PRIDRUŽITVENEGA ODBORA EU-ČILE

z dne ...

o spremembi Priloge XII k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani, ki določa sezname čilskih subjektov, ki naročajo v skladu z določbami naslova IV dela IV (Vladna naročila)

PRIDRUŽITVENI ODBOR EU-ČILE JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni sporazum), podpisanega 18. novembra 2002, in zlasti člena 159 Pridružitvenega sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XII k Pridružitvenemu sporazumu določa seznam subjektov v Republiki Čile (v nadaljnjem besedilu: Čile), ki naročajo v skladu z določbami o vladnih naročilih iz naslova IV dela IV Pridružitvenega sporazuma.
- (2) Čile je Evropsko unijo 10. februarja 2012 uradno obvestil o svoji nameri, da spremeni svoj obseg v zvezi z vladnimi naročili, določen v Prilogi XII k Pridružitvenemu sporazumu. Sprememba obsega poenostavitev določenih seznamov subjektov v Prilogi XII k Pridružitvenemu sporazumu, in sicer: v Dodatku 1 A se subjekti, navedeni pri vsakem od ministrstev in regionalnih vlad, nadomestijo z vseobsegajočo klavzulo, ki zajema vse subjekte, podrejene naštetim ministrstvom in regionalnim vladam; v Dodatku 2A pa se podrobnosti seznama za vse subjekte na podcentralni ravni nadomesti z vseobsegajočo klavzulo: „vse občine“ (sprememba Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu). Dodatek 1B in Dodatek 2B ter tudi Dodatek 3 do Dodatek 5 Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu ostajajo nespremenjeni.
- (3) Za namene Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu je primerno, da se izvede sprememba Priloge XII k Pridružitvenemu sporazumu, o kateri je Čile poslal obvestilo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga XII k Pridružitvenemu sporazumu, ki vsebuje sezname čilskih subjektov, ki naročajo v skladu z določbami naslova IV dela IV o vladnih naročilih, se nadomesti z besedilom v prilogi.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ... 2014.

Za Pridružitveni odbor EU-ČILE
Predsednik

⁽¹⁾ UL L 352, 30.12.2002, str. 3.

PRILOGA

„PRILOGA XII

(iz člena 137 Pridružitvenega sporazuma)

OBSEG VLADNIH NAROČIL ČILA

Dodatek 1

Subjekti na centralni ravni

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

OSKRBA

Pragovi 130 000 SDR

STORITVE

Navedeno v Dodatku 4

Pragovi 130 000 SDR

GRADNJE

Navedeno v Dodatku 5

Pragovi 5 000 000 SDR

A. SEZNAM SUBJEKTOV

Presidencia de la República

Ministerio de Interior y Seguridad Pública

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Hacienda

Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República

Ministerio Secretaría General de Gobierno

Ministerio de Economía, Fomento y Turismo

Ministerio de Minería

Ministerio de Desarrollo Social

Ministerio de Educación

Ministerio de Justicia

Ministerio del Trabajo y Previsión Social

Ministerio de Obras Públicas

Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones

Ministerio de Salud

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

Ministerio de Bienes Nacionales

Ministerio de Agricultura

Ministerio de Energía

Ministerio del Medio Ambiente

Gobiernos Regionales

Todas las Intendencias

Todas las Gobernaciones

Opomba k oddelku A

Če v tem dodatku ni drugače določeno, ta sporazum velja za vse subjekte, podrejene ministrstvu in regionalnim vladam, naštetim zgoraj.

- B. VSI DRUGI CENTRALNI JAVNI SUBJEKTI, VKLJUČNO Z NJIHOVIMI REGIONALNIMI IN LOKALNIMI ODDELKI, ČE NIMAJO INDUSTRIJSKEGA ALI KOMERCIALNEGA ZNAČAJA.

Dodatek 2

Subjekti na podcentralni ravni in organi, katerih delovanje ureja javno pravo

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

OSKRBA

Pragovi 200 000 SDR

STORITVE

Navedeno v Dodatku 4

Pragovi 200 000 SDR

GRADNJE

Navedeno v Dodatku 5

Pragovi 5 000 000 SDR

A. SEZNAM SUBJEKTOV

Vse občine

- B. VSI DRUGI SUBJEKTI NA PODCENTRALNI RAVNI, VKLJUČNO Z NJIHOVIMI PODODDELKI, IN VSI DRUGI SUBJEKTI, KI DELUJEJO V SPLOŠNEM INTERESU IN SO POD UPRAVNIM ALI FINANČNIM NADZOROM JAVNIH SUBJEKTOV, ČE NIMAJO INDUSTRIJSKEGA ALI KOMERCIALNEGA ZNAČAJA.

Dodatek 3

Subjekti, ki delujejo na področju javnih gospodarskih služb

OSKRBA

Pragovi 400 000 SDR

STORITVE

Navedeno v Dodatku 4

Pragovi 400 000 SDR

GRADNJE

Navedeno v Dodatku 5

Pragovi 5 000 000 SDR

A. SEZNAM SUBJEKTOV

Empresa Portuaria Arica

Empresa Portuaria Iquique

Empresa Portuaria Antofagasta

Empresa Portuaria Coquimbo

Empresa Portuaria Valparaíso

Empresa Portuaria San Antonio

Empresa Portuaria San Vicente-Talcahuano

Empresa Portuaria Puerto Montt

Empresa Portuaria Chacabuco

Empresa Portuaria Austral

Aeropuertos de propiedad del Estado, dependientes de la Dirección de Aeronáutica Civil.

B. VSA DRUGA JAVNA PODJETJA, KOT SO OPREDELJENA V ČLENU 138(C), KI KOT ENO IZMED SVOJIH DEJAVNOSTI OPRAVLJAJO TUDI ENO ALI VEČ OD SPODAJ NAŠTETIH:

(a) zagotavljanje letališč ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v zračnem prometu; in

(b) zagotavljanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali druge terminalske infrastrukture prevoznikom v pomorskem prometu ali prometu po celinskih plovnih poteh.

Dodatek 4

Storitve

Za namen tega naslova in brez poseganja v člen 137(2) ni izključena nobena storitev iz univerzalnega seznama storitev.

Dodatek 5

Gradbene storitve

Za namen tega naslova in brez poseganja v določbe člena 137(2) ni izključena nobena gradbena storitev iz oddelka Centralne klasifikacije proizvodov v zvezi z gradbenimi deli.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL